



Budapest,  
2000. április 26.,  
szerda

**38. szám**

Ára: 275,- Ft

### TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
2000: XXIII. tv.	
2000: XXIV. tv.	
2000: XXV. tv.	
2000: XXVI. tv.	
2000: XXVII. tv.	
7/2000. (IV. 26.) NKÖM r.	
8/2000. (IV. 26.) NKÖM r.	
48/2000. (IV. 26.) KE h.	
49/2000. (IV. 26.) KE h.	
50/2000. (IV. 26.) KE h.	
1033/2000. (IV. 26.) Korm. h.	
1034/2000. (IV. 26.) Korm. h.	
A harmadik államoknak az Észak-atlanti Szerződés Szervezetéhez rendelt képviselői és képviselői jogállásáról szóló, Brüsszelben, 1994. szeptember 14-én kelt Megállapodás megerősítéséről és kihirdetéséről	2053
A Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldovai Köztársaság Kormánya között a Magyar Köztársaság, illetve a Moldovai Köztársaság területén jogellenesen tartózkodó személyek átadásáról és átvételéről szóló, Budapesten, 1997. június 4-én aláírt Megállapodás kihirdetéséről	2055
A kémiai biztonságról	2058
A műemlékvédelemről szóló 1997. évi LIV. törvény módosításáról	2071
A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény módosításáról	2071
A Magyar Nemzeti Filharmonikus Zenekar, Énekkar és Kottatár művészi munkakört betöltő közalkalmazottainak minősítéséről	2074
A Kölcsey Ferenc millenniumi díj alapításáról	2076
Bírák felmentéséről	2076
Rendőri dandártábornokká történő kinevezéséről	2076
Nyugállományú rendőri dandártábornok kinevezéséről	2076
A Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány Alapító Okiratának módosításáról	2076
A Budapest II. kerület, Lövház utcai ingatlan millenniumi hasznosításához szükséges pénzügyi forrás biztosításáról	2077
Tájékoztató az Országos Munkaügyi Tanács 2000. március 31-i üléséről	2077
A Független Kisgazda-, Földmunkás- és Polgári Párt 1999. évi pénzügyi zárómérlege	2088
A Magyar Szocialista Párt 1998. évi módosított pénzügyi zárómérlege	2089
A Magyar Szocialista Párt 1999. évi pénzügyi zárómérlege	2090

## II. rész JOGSZABÁLYOK

### Törvények

#### 2000. évi XXIII. törvény

**a harmadik államoknak az Észak-atlanti Szerződés Szervezetéhez rendelt képviselői és képviselői jogállásáról szóló, Brüsszelben, 1994. szeptember 14-én kelt Megállapodás megerősítéséről és kihirdetéséről\***

**1. §** Az Országgyűlés a harmadik államoknak az Észak-atlanti Szerződés Szervezetéhez rendelt képviselői és képviselői jogállásáról szóló, Brüsszelben, 1994. szeptember 14-én kelt Megállapodást ( a továbbiakban: Megállapodás) megerősíti és e törvénnyel kihirdeti.

\* A törvényt az Országgyűlés a 2000. április 11-i ülésnapján fogadta el.

**2. §** A Megállapodás eredeti angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

#### „Agreement on the Status of Missions and Representatives of Third States to the North Atlantic Treaty Organization

Considering the Declaration on Peace and Cooperation issued by the Heads of State and Government participating in the meeting of the North Atlantic Council in Rome on 7th and 8th November 1991 calling for the establishment of a North Atlantic Cooperation Council and the North Atlantic Cooperation Council Statement on Dialogue, Partnership and Cooperation of 20th December 1991,

noting the Partnership for Peace invitation issued and signed by the Heads of State and Government of the member States of the North Atlantic Treaty Organization at the meeting of the North Atlantic Council in Brussels on 10th January 1994,

recognizing the need to determine the status of the missions and representatives of third States to the Organization,

considering that the purpose of immunities and privileges contained in the present Agreement is not to benefit individuals but to ensure the efficient performance of their function in connection with the Organization, the Parties to the present Agreement have agreed as follows:

#### Article 1

For the purpose of the present Agreement:

„*Organization*” means: The North Atlantic Treaty Organization;

„*Member State*” means: A State Party to the North Atlantic Treaty done in Washington on 4th April 1949;

„*Third State*” means: A State which is not a Party to the North Atlantic Treaty done in Washington on 4th April 1949, and which has accepted the invitation to the Partnership for Peace and subscribed to the Partnership for Peace Framework Document, is a member State of the North Atlantic Cooperation Council or is any other State invited by the North Atlantic Council to establish a Mission to the Organization.

#### Article 2

a) The member State in whose territory the Organization has its headquarters shall accord to the missions of third States to the Organization and the members of their Staff the immunities and privileges accorded to diplomatic missions and their staff;

b) In addition, the member State in whose territory the Organization has its headquarters shall accord the customary immunities and privileges to the representatives of third States, on temporary mission, who are not covered by paragraph (a) of the present Article, while present in its territory for the purpose of ensuring the representation of third States in relation to the proceedings of the Organization.

#### Article 3

a) The present Agreement shall be open for signature by member States and shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the Kingdom of Belgium which shall notify all signatory States of the deposit of each such instrument;

b) As soon as two or more signatory States, including the member State in whose territory the Organization has its headquarters, have deposited their instruments of

ratification, acceptance or approval, the present Agreement shall come into force in respect of those States. It shall come into force in respect of each other signatory State on the date of the deposit of its instrument.

#### Article 4

a) The present Agreement may be denounced by any contracting State by giving written notification of denunciation of the Government of the Kingdom of Belgium which shall notify all signatory States of each such notification;

b) The denunciation shall take effect one year after the receipt of the notification by the Government of the Kingdom of Belgium.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed the present Agreement of which the English and French texts are equally authentic.

Done in Brussels this 14th day of September, 1994.”

#### **„Megállapodás a harmadik államoknak az Észak-atlanti Szerződés Szervezetéhez rendelt képviselői és képviselői jogállásáról**

Megfontolva az Észak-atlanti Tanács 1991. november 7-i és 8-i római találkozásán a részt vevő állam- és kormányfők által a Békéről és Együttműködésről kiadott Nyilatkozatot, amely felhívást tartalmazott az Észak-atlanti Együttműködési Tanács létrehozásáról, valamint az Észak-atlanti Együttműködési Tanács 1991. december 20-i, a Párbeszédéről, a Partnerségről és az Együttműködésről szóló Állásfoglalását,

figyelembe véve az Észak-atlanti Tanács 1994. január 10-i brüsszeli ülésén az Észak-atlanti Szerződés Szervezete tagállamainak állam- és kormányfői által kiadott és aláírt Békepartnerségi Felhívást,

elismerve annak szükségességét, hogy harmadik államoknak a Szervezethez rendelt képviselői és képviselői jogállását meghatározzák,

megfontolva, hogy a jelen Megállapodásban foglalt mentességek és kiváltságok nem egyes személyek javát szolgálják, hanem azt hivatottak biztosítani, hogy ezek a Szervezettel összefüggő feladataikat hatékonyan elláthassák, a jelen Megállapodás részesei a következőkben állapodtak meg:

#### 1. Cikk

A jelen Megállapodás vonatkozásában  
a *Szervezet*: az Észak-atlanti Szerződés Szervezetét jelenti;

*a tagállam:* az 1949. április 4-én, Washingtonban elfogadott Észak-atlanti Szerződés részes államát jelenti;

*a harmadik állam:* olyan államot jelent, amely nem részese az 1949. április 4-én, Washingtonban elfogadott Észak-atlanti Szerződésnek, és amely elfogadta a Békepartnerségi Felhívást, továbbá aláírta a Békepartnerség Keretdokumentumát, tagja az Észak-atlanti Együttműködési Tanácsnak, vagy bármely más olyan államot, amelyet az Észak-atlanti Tanács meghívott arra, hogy a Szervezet mellett képviselőt létesítsen.

## 2. Cikk

*a)* Azon tagállam, melynek területén a Szervezet székhelye van; a harmadik államoknak a Szervezethez rendelt képviselőinek és azok személyzete tagjainak olyan mentességeket és kiváltságokat biztosít, mint amelyeket a diplomáciai képviselőknek és azok személyzetének;

*b)* továbbá, azon tagállam, melynek területén a Szervezet székhelye van, biztosítja a szokásos mentességeket és kiváltságokat harmadik államok időszakos küldetést ellátó képviselőinek, akikre nem terjed ki a jelen Cikk *a)* bekezdése, mindaddig, amíg azzal a céllal tartózkodnak a területén, hogy harmadik államok képviselőt biztosítsák a Szervezet tevékenységével összefüggésben.

## 3. Cikk

*a)* A jelen Megállapodás nyitva áll minden tagállam előtt aláírásra és megerősítést, jóváhagyást vagy elfogadást igényel. A megerősítést, jóváhagyást, illetve elfogadást tanúsító okiratokat a Belga Királyság Kormányánál kell letétbe helyezni, amely minden letétbe helyezésről értesít valamennyi aláíró államot;

*b)* amint két vagy több aláíró állam, beleértve azt a tagállamot, amelynek területén a Szervezet székhelye van, letétbe helyezte megerősítő, jóváhagyó, illetve elfogadó okiratát, a jelen Megállapodás ezen államok vonatkozásában hatályba lép. A Megállapodás minden más aláíró állam tekintetében megfelelő okirata letétbe helyezésének napján lép hatályba.

## 4. Cikk

*a)* A jelen Megállapodást bármely szerződő állam a Belga Királyság Kormányához eljuttatott írásos értesítéssel mondhatja fel, mely minden ilyen értesítésről tájékoztat valamennyi aláíró államot;

*b)* a felmondás egy évvel azután lép hatályba, hogy az erről szóló értesítést a Belga Királyság Kormányára megkapta.

A fentiek tanúságául az alulírottak, Kormányaik kellő meghatalmazásának birtokában aláírták a jelen Megállapodást, amelynek angol és francia nyelvű szövege egyaránt hiteles.

Készült Brüsszelben, 1994. szeptember 14-én.’’

**3. §** (1) Ez a törvény — a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel — a kihirdetése napján lép hatályba.

(2) A törvény 2. §-a a Megállapodás 3. Cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A (2) bekezdés szerinti hatálybalépésről szóló közleményt a külügyminiszter a Magyar Közlönyben közzéteszi.

Göncz Árpád s. k.,  
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

## 2000. évi XXIV. törvény

**a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Moldovai Köztársaság Kormánya között  
a Magyar Köztársaság,  
illetve a Moldovai Köztársaság területén  
jogellenesen tartózkodó személyek átadásáról  
és átvételéről szóló, Budapesten, 1997. június 4-én aláírt  
Megállapodás kihirdetéséről\***

(A Megállapodás megerősítéséről szóló jegyzékváltás 1997. év december 3. napján megtörtént.)

**1. §** Az Országgyűlés a Magyar Köztársaság Kormánya és a Moldovai Köztársaság Kormánya között a Magyar Köztársaság, illetve a Moldovai Köztársaság területén jogellenesen tartózkodó személyek átadásáról és átvételéről szóló, Budapesten, 1997. június 4-én aláírt Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

**2. §** A Megállapodás magyar nyelvű szövege a következő:

**„Megállapodás  
a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Moldovai Köztársaság Kormánya között  
a Magyar Köztársaság,  
illetve a Moldovai Köztársaság területén  
jogellenesen tartózkodó személyek átadásáról  
és átvételéről**

A Magyar Köztársaság Kormánya, valamint a Moldovai Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek)

\* A törvényt az Országgyűlés a 2000. április 11-i ülésnapján fogadta el.

attól az óhajtól vezérelve, hogy az illegális migrációt az európai erőfeszítések szellemében kezeljük,

arra törekedve, hogy a jogellenesen tartózkodó személyek átvételét a szolidáris együttműködés szellemében és kölcsönösség alapján szabályozzák,

kölcsönösen elfogadva, hogy ezen Megállapodás nem szolgálhat alapul a jogellenesen tartózkodó személyek tömeges átszállítására,

a következőkben állapodtak meg:

### 1. Cikk

#### *Saját állampolgárok átvétele*

(1) Mindegyik Szerződő Fél a másik Szerződő Fél megkeresésére különleges formalitások nélkül visszafogad a megkereső Szerződő Fél állama területéről minden jogellenesen ott tartózkodó személyt, akiről bizonyítást nyert vagy valószínűsíthető, hogy a megkeresett Szerződő Fél állampolgára. Ha utólag megállapítást nyer, hogy az átvett személy az átvétel időpontjában nem volt a megkeresett Szerződő Fél állampolgára, úgy őt a megkereső Szerződő Félnek vissza kell venni.

(2) Amennyiben az állampolgárság csak valószínűsített, a megkeresett Szerződő Fél elutasíthatja az átvételt akkor, ha hét munkanapon belül kétséget kizáróan megállapítja és a megkereső Szerződő Felet erről értesíti, hogy az érintett személy a rendelkezésre álló adatok ellenére ezen Szerződő Fél állampolgárságával nem rendelkezik. A megkeresett Szerződő Fél válasza kötelező.

### 2. Cikk

#### *Ápolást igénylő személy átvétele*

A megkereső Szerződő Fél az 1. Cikk szerinti olyan személy tervezett hazaszállítását, akinek egészségi állapota vagy életkorára tekintettel gondozásra van szüksége, bejelenti a megkeresett Szerződő Félnek. A megkeresett Szerződő Fél hét napon belül közli, hogy az átvételre mikor és hol kerül sor.

### 3. Cikk

#### *Harmadik állam állampolgárainak átvétele*

(1) Mindegyik Szerződő Fél visszafogadja területére a másik Szerződő Fél kérésére, és különleges formalitás nélkül azt a harmadik állambeli állampolgárt, aki nem tesz eleget a megkereső Szerződő Fél területére vonatkozó belépési és tartózkodási feltételeknek, amennyiben megállapításra kerül, hogy ez az állampolgár azután lépett be

e Fél területére, hogy illegálisan tartózkodott vagy utazott át a megkeresett Szerződő Fél területén.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásánál a harmadik országbeli állampolgárnak a megkeresett Szerződő Fél területére történő belépésének, illetve tartózkodásának megállapítása az érintett személyek utazási, illetve személyazonossági okmányai révén vagy bármely más módon történik.

(3) Mindegyik Szerződő Fél visszafogadja saját területére a másik Szerződő Fél kérésére, és további formalitás nélkül azt a harmadik állambeli állampolgárt, aki nem tesz eleget vagy már nem tesz eleget a megkereső Szerződő Fél területére vonatkozó belépési vagy tartózkodási feltételeknek akkor, amikor ez az állampolgár:

a) legálisan lépett a megkeresett Szerződő Fél területére vízummal, illetve, ha vízummentességet élvez, miután átesett a határellenőrzésen;

b) bármilyen természetű, a megkeresett Szerződő Fél által kiadott és érvényes tartózkodási engedéllyel rendelkezik.

(4) Jelen Cikk (3) bekezdésében szereplő rendelkezések nem vonatkoznak az átutazó vízummal rendelkező személyekre.

(5) Az átvétel iránti kérelmet a megkereső Szerződő Fél állama területére történt belépést követő 90 napon belül lehet előterjeszteni.

(6) Ezen Cikk alkalmazásánál a Szerződő Felek arra törekszenek, hogy az érintett személyeket elsősorban közvetlenül a származási országuknak adják át.

### 4. Cikk

#### *Átszállítás*

(1) Mindegyik Szerződő Fél átveszi a másik Szerződő Fél megkeresésére a harmadik állam állampolgárát hatósági ellenőrzéssel történő átszállításra (a továbbiakban: átszállítás), ha a továbbutazást a tranzitországokban és az átvételt a célországban a megkereső Szerződő Fél biztosította. Ebben az esetben a megkeresett Szerződő Fél tranzitvízumára nincs szükség.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott személy átszállítását nem kérelmezik, illetőleg azt elutasítják, ha indokoltan feltételezhető, hogy a célországban vagy az esetleges tranzitországokban embertelen bánásmód, halálbüntetés fenyegeti, élete, testi épsége vagy szabadsága nemzeti, vallási, faji hovatartozása, politikai meggyőződése miatt veszélyben van.

(3) Az átszállítás ezenkívül nem kérelmezhető, illetőleg az elutasítható, ha a személyt a megkeresett Szerződő Fél államában, a célországban, illetve a tranzitországok valamelyikében büntetőeljárás indítása vagy büntetés végrehajtása fenyegeti, kivéve a tiltott határátlépésért történő felelősségre vonás esetét.

(4) Az átszállítás iránti kérelmet a Magyar Köztársaság Belügyminisztériuma, valamint a Moldovai Köztársaság Belügyminisztériuma között közvetlen úton, írásban terjesztik elő és intézik. A kérelemnek tartalmaznia kell:

a) az átszállítandó személy személyazonosító adatait,

b) nyilatkozatot arról, hogy (1) bekezdés szerinti feltételek adottak és nem ismertek a (2) és (3) bekezdésben meghatározott elutasítási okok,

c) az átadásra javasolt időpontot és határátkelőhelyet.

(5) A Szerződő Felek illetékes hatóságai közvetlenül állapodnak meg egymással az átadás végleges időpontjában és az átszállítás módjában.

(6) Ha a megkeresett Szerződő Fél a kérelmet az (1)—(3) bekezdésben meghatározott feltételek hiánya miatt elutasítja, akkor a másik Szerződő Féllel írásban közli az elutasítást megalapozó indokokat.

(7) Az átszállításra átvett személy visszaadható a megkereső Szerződő Félnek, ha az (1) bekezdésben meghatározott valamely feltétel hiánya vagy a (2) és (3) bekezdés szerinti valamely körülmény utólag válik ismertté. Ennek közlését követően a megkereső Szerződő Fél köteles visszavenni az átszállításra előzőleg átadott személyt.

## 5. Cikk

### *Költségviselés*

(1) Jelen Megállapodás 1—3. Cikke szerint átadásra kerülő személyek szállításával kapcsolatos költségeket a megkeresett Szerződő Fél államhatáráig a megkereső Szerződő Fél viseli.

(2) Jelen Megállapodás 4. Cikke szerinti személyek átszállítási költségeit és az esetleges visszaadás költségeit is a megkereső Szerződő Fél viseli.

## 6. Cikk

### *Adatvédelem*

A személyekre vonatkozó adatok védelmére mindegyik Szerződő Fél érvényes jogi előírásainak figyelembevételével a következő feltételeket kell betartani:

a) a fogadó Fél az adatokat csak az átadó Fél által megadott célra és az általa közölt feltételekkel használhatja fel;

b) az átadó Fél kérésére a fogadó Fél tájékoztatást nyújt az átadott adatok felhasználásáról és az ezáltal elért eredményekről;

c) a személyekre vonatkozó adatokat kizárólag az együttműködő hatóságoknak szabad átadni. Az adatok továbbadása más hatóságoknak csak a Szerződő Felek egyetértése alapján történhet;

d) az átadó Fél felelős az átadandó adatok helyességéért; ha bebizonyosodik, hogy helytelen adatok is átadásra kerültek, úgy arról a fogadó Felet haladéktalanul értesíteni kell;

e) az átadott személy számára, kérésére, felvilágosítást kell adni a személyéről meglévő adatokról és azok tervezett felhasználásáról. Ez a felvilágosítási kötelezettség nem áll fenn, ha a Felek belső jogszabályai ezt lehetővé teszik. A személyi adatokról történő felvilágosítás adásánál annak a Félnek a nemzeti joga az irányadó, amely az adatokat átadja;

f) az átadó Fél az átadásakor közli a saját jogrendjében érvényes adattörlési határidőket. Ezekről függetlenül a közölt személyre vonatkozó adatokat a szükségesség megszűnésekor törölni kell;

g) mindkét Fél köteles a személyre szóló adatok átadásáról, átvételéről és törléséről nyilvántartást vezetni;

h) a Felek kötelesek az átadott, személyre szóló adatokat hatásonként védeni az illetéktelen hozzáférés, változtatás és nyilvánosságra hozatal ellen.

## 7. Cikk

### *A Megállapodás végrehajtása*

A Magyar Köztársaság belügyminisztere, valamint a Moldovai Köztársaság belügyminisztere jelen Megállapodás végrehajtására Megállapodást kötnek, amelyben meghatározzák:

a) az illetékes szerveket, valamint a személyek átadásával-átvételével kapcsolatos eljárás és kölcsönös tájékoztatás módját,

b) az átadáshoz és az átvételhez szükséges okmányokat és adatokat,

c) jelen Megállapodás 5. Cikk (2) bekezdése szerinti költségtérítés módját és szabályait.

## 8. Cikk

### *Érintetlenségi záradék*

A Szerződő Felek fennálló két- és többoldalú nemzetközi jogi kötelezettségei, különösen az emberi jogok, a menekültjog és a kiadatás területén, érintetlenül maradnak.

## 9. Cikk

### *Együttműködési alapelv*

Mindkét Szerződő Fél kötelezettséget vállal a Megállapodás alkalmazásából keletkező problémák egyetértésben történő megoldására.

## 10. Cikk

## Felfüggesztés

Jelen Megállapodás 4. Cikkének alkalmazását bármelyik Szerződő Fél közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okból egészben vagy részben átmenetileg felfüggesztheti. A felfüggesztés bevezetéséről és visszavonásáról a másik Szerződő Felet diplomáciai úton, írásban haladéktalanul tájékoztatni kell.

## 11. Cikk

## Hatálybalépés, felmondás

(1) Jelen Megállapodás az azt követő harmincadik napon lép hatályba, amikor a Szerződő Felek diplomáciai úton, írásban kölcsönösen tájékoztatták egymást arról, hogy a hatálybalépéshez szükséges belső jogi előírásoknak eleget tettek.

(2) Jelen Megállapodás határozatlan ideig marad hatályban, amennyiben a Szerződő Felek egyike diplomáciai úton, írásban nem mondja fel. Ebben az esetben jelen Megállapodás a felmondás kézhezvételét követő harmincadik napon hatályát veszti.

Készült Budapesten, 1997. év június hó 4. napján, két eredeti példányban, magyar és moldáv nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

(Aláíráások)''

**3. §** (1) Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1998. január 2-től kell alkalmazni.

(2) A törvény végrehajtásáról a belügyminiszter gondoskodik.

Göncz Árpád s. k.,  
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

## 2000. évi XXV. törvény

### a kémiai biztonságról\*

Az Országgyűlés — figyelembe véve az ember legmagasabb szintű testi és lelki egészségéhez, valamint az egészséges környezethez fűződő alapvető alkotmányos jogait —

a Magyarországon tartózkodó természetes személyek kémiai biztonsághoz kapcsolódó jogosultságainak biztosítása érdekében, a veszélyes anyagok és veszélyes készítmények káros hatásainak megfelelő módon történő azonosítása, megelőzése, csökkentése, elhárítása, valamint ismeretése céljából a következő törvényt alkotja.

## I. Fejezet

### FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS A TÖRVÉNY HATÁLYA

#### Fogalom meghatározások

#### 1. § E törvény alkalmazásában

a) *kémiai biztonság*: a kemizációból, a vegyi anyagok életciklusából származó, a környezetet és az ember egészségét károsító kockázatok kezelését — csökkentését vagy elkerülhetővé tételét — célul kitűző, illetőleg megvalósító intézmények, tevékenységek olyan összessége, amely egyidejűleg tekintetbe veszi a fejlődés fenntarthatóságának szükségességét;

b) *vegyi anyag életciklusa*: a vegyi anyag országon belüli előállításától vagy behozatalától az országból való kiviteléig, újrahajósításának vagy ártalmatlanításának befejezéséig terjedő, a vegyi anyaggal végzett tevékenységek által szakaszolt időszakok összessége;

c) *EINECS*: az 1981. szeptember 18-án az Európai Közösség piacán jelen lévő valamennyi anyagot tartalmazó Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke;

d) *ELINCS*: az 1981. szeptember 18-át követően az Európai Közösségben, illetve az Európai Unióban (a továbbiakban: EU) törzskönyvezett új anyagokat tartalmazó Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke;

e) *anyag, vegyi anyag*: természetes állapotában előforduló vagy ipari termelőfolyamatból származó kémiai elemek vagy ezek vegyületei, amelyek a termék stabilitásához szükséges adalékokat és az előállításból/gyártásból származó szennyeződések is tartalmazhatnak, de nem tartalmaznak olyan oldószereket, amelyek az anyag stabilitásának vagy összetételének megváltozása nélkül elkülöníthetők;

f) *új anyag*: az EINECS-ben nem szereplő anyag;

g) *veszélyes anyag*: valamennyi, az e törvény 3—5. §-a, illetőleg e törvény hatálybalépéséig irányadó jogszabályok alapján veszélyesként osztályozott anyag;

h) *veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke*: az e törvény hatálybalépéséig irányadó jogszabályok szerint veszélyesnek minősülő anyagok jegyzéke, kiegészítve az e törvény alapján bejelentett vagy törzskönyvezett veszélyes anyagokkal;

i) *közösségi jegyzék*: a 67/548/EGK Irányelv I. számú melléklete szerinti veszélyes anyagok jegyzéke;

j) *új veszélyes anyag*: az EINECS-ben nem szereplő veszélyes anyag;

\* A törvényt az Országgyűlés 2000. április 11-i ülésnapján fogadta el.

k) *készítmény*: két vagy több anyagot tartalmazó keverék vagy oldat;

l) *veszélyes készítmény*: egy vagy több veszélyes anyagot tartalmazó keverék vagy oldat, amely az osztályozás során veszélyes besorolást kap;

m) *veszélyes készítmények nyilvántartása*: a bejelentett veszélyes készítményekről a Fodor József Országos Közegészségügyi Központ Országos Kémiai Biztonsági Intézetében (a továbbiakban: OKK—OKBI) működő Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatnál (a továbbiakban: ETTSZ) vezetett terméknyilvántartás;

n) *veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények bejelentése*: eljárás, melynek keretében a gyártó, illetve az importáló közli az e törvényben meghatározott adatokat az OKK—OKBI-vel;

o) *törzskönyvezés*: eljárás, melynek keretében az OKK—OKBI a törzskönyvezésre bejelentett új anyaghoz benyújtott dokumentációt elfogadja, törzskönyvezési számmal látja el, meghatározza az anyag egészség- és környezetkárosító kockázatát. A veszélyes anyag környezetkárosító kockázatának meghatározásához a környezetvédelmi miniszter vagy az általa kijelölt szerv egyetértése szükséges, melyet az OKK—OKBI szerez be;

p) *importáló*: az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) Magyarország területére anyagot vagy készítményt hoz be az országon belül történő értékesítés vagy kizárólagos saját felhasználás céljából;

q) *értékesítés (piaci forgalmazás)*: anyagnak, illetve készítménynek harmadik személy számára történő elérhetővé tétele. E törvény alkalmazásában az ország vámterületére történő behozatalt is értékesítésnek kell tekinteni;

r) *termék*: minden ingó dolog — abban az esetben is, ha utóbb más ingó vagy ingatlan alkotórészévé vált — kivéve ez alól a növénytermesztés, az állattenyésztés, az erdőgazdálkodás, a halászat és a vadászat feldolgozatlan termékeit;

s) *műszaki dosszié*: új anyag törzskönyvezéséhez szükséges fizikai-kémiai, toxikológiai, ökotoxikológiai vizsgálatok eredményeit és ezek alapján az egészség-, a környezet-, a fogyasztó- és a munkavédelem követelményeit, valamint az e követelmények megvalósítása érdekében szükséges teendőket tartalmazó dokumentáció;

t) *biztonsági adatlap*: a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény azonosítására, veszélyességére, kezelésére, tárolására, szállítására, a hulladékkezelésre, valamint az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételeire vonatkozó dokumentum;

u) *tevékenység*: a veszélyes anyaggal, illetve a veszélyes készítménnyel kapcsolatban előállítás — ideértve a bányászatot (feltáró fúrás, kitermelés) is —, a gyártás, a feldolgozás, a csomagolás, a tárolás, az anyagmozgatás, a forgalmazás, az értékesítés, a felhasználás, továbbá a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények elemzésével, ellenőrzésével kapcsolatos vizsgálat;

v) *kitapintható jelkép*: olyan jelkép, mely gyengén látó vagy vak személy részére jelöli a veszélyes anyag vagy a veszélyes készítmény által előidézhető veszélyt;

w) *R mondat és R szám*: a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények kockázataira utaló mondat, illetőleg e mondat sorszáma;

x) *S mondat és S szám*: a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények biztonságos használatára utaló mondat, illetve e mondat sorszáma;

y) *GLP*: a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) és az EU irányelvei alapján meghatározott helyes laboratóriumi gyakorlat.

## A törvény hatálya

### 2. § (1) E törvény hatálya

a) az embert és a környezetet veszélyeztető, a 3. § szerint veszélyesnek minősülő veszélyes anyagokra és készítményekre, illetőleg az ezekkel folytatott tevékenységekre,

b) a törzskönyvezési eljárás befejeztéig — a veszélyeségtől függetlenül — valamennyi új anyagra,

c) az 5. § (1) bekezdése szerinti osztályozásig — az osztályba sorolhatóságtól függetlenül — valamennyi anyagra kiterjed.

(2) E törvény hatálya — a külön jogszabályi rendelkezésekre tekintettel — a 23. § (6) bekezdésében foglalt, valamint a d) pont tekintetében a 20. § (6) bekezdésében meghatározott kivétellel nem terjed ki

a) az emberi vagy az állatgyógyászati célra használt gyógyszerekre (késztermékekre);

b) a pszichotrop anyagokra, illetve a kábítószerekre;

c) a kozmetikai termékekre;

d) a külön jogszabály szerint hulladéknak minősülő anyagkeverékekre;

e) a radioaktív anyagokra;

f) az élelmiszerekre;

g) a takarmányokra;

h) a növényvédő szerekre és a termélnövelő késztermékekre;

i) az egyéb veszélyes anyagokra vagy veszélyes készítményekre, amelyekkel kapcsolatban jogszabály olyan bejelentési, engedélyezési vagy egyéb közigazgatási eljárást ír elő, amelynek során érvényesített követelmények megfelelnek az e törvényben meghatározott követelményeknek.

(3) Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében jogszabály elrendelheti e törvény egyes rendelkezéseinek alkalmazását a (2) bekezdés a)–i) pontjában felsoroltakra.

(4) E törvény rendelkezéseit nem kell alkalmazni a veszélyes áruk szállítására vonatkozó, Magyarország által is aláírt nemzetközi egyezmények hatálya alá is tartozó veszélyes anyagok, illetőleg veszélyes készítmények tekintetében, amennyiben e nemzetközi egyezmények a csomagolásra, a feliratozásra (címkézésre), a szállítás részét képező átmeneti tárolásra, a be- és kirakásra eltérő rendelkezéseket állapítanak meg.

(5) Abban a kérdésben, hogy valamely anyag vagy készítmény e törvény hatálya alá tartozik-e — kétség esetén — a 25. § szerinti tárcaközi bizottság állásfoglalása az irányadó.

## II. Fejezet

### AZ ANYAGOK ÉS A KÉSZÍTMÉNYEK EMBERRE ÉS KÖRNYEZETRE VALÓ VESZÉLYESSÉGÉNEK MEGHATÁROZÁSA, A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### A veszélyesség meghatározása

**3. §** E törvény alkalmazása szempontjából veszélyesnek minősül az az anyag, illetve az a készítmény, amely az osztályozás során az alábbi veszélyességi csoportok bármelyikébe besorolható:

*a)* az anyagok és készítmények fizikai, fizikai-kémiai és kémiai tulajdonságai alapján, tűz- és robbanásveszélyesség szerint:

*aa)* *robbanó anyagok és készítmények* — az olyan folyékony, képlékeny, kocsonyás vagy szilárd anyagok és készítmények, amelyek a légköri oxigénnel vagy anélkül, gyors gázfejlődéssel járó hőtermelő reakcióra képesek, és amelyek adott kísérleti körülmények között, illetőleg nyomásra vagy hőre felrobbannak,

*ab)* *oxidáló anyagok és készítmények* — azok az anyagok és készítmények, amelyek más, elsősorban gyúlékony anyagokkal érintkezve erősen hőtermelő reakciót adnak,

*ac)* *fokozottan tűzveszélyes anyagok és készítmények*

— azok a folyékony anyagok és készítmények, amelyeknek lobbanás- és forráspontja rendkívül alacsony,

— azon gázok, amelyek a környezeti hőmérsékleten és nyomáson a levegővel érintkezve gyúlékonyak,

*ad)* *tűzveszélyes anyagok és készítmények* — azok az anyagok és készítmények, amelyek

— a levegőn, normális hőmérsékleten öngyulladásra képesek,

— szilárd halmazállapotban valamely gyújtóforrás rövid ideig tartó behatására könnyen meggyulladnak, majd a gyújtóforrás eltávolítása után tovább égnék, vagy bomlanak,

— olyan folyékony anyagok és készítmények, amelyek nagyon alacsony lobbanásponttal rendelkeznek,

— vízzel vagy nedvességgel érintkezve könnyen gyulladó gázt fejlesztenek, veszélyes mennyiségben,

*ae)* *kevésbé tűzveszélyes anyagok és készítmények*

— olyan folyékony anyagok és készítmények, amelyek alacsony lobbanásponttal rendelkeznek;

*b)* az anyagok és készítmények mérgező (toxikológiai) tulajdonságai alapján, toxikológiai sajátosságok szerint:

*ba)* *nagyon mérgezőek* — azok az anyagok és készítmények, amelyek belégzésük, lenyelésük vagy a bőrön át történő felszívódásuk esetén igen kis mennyiségben — a közepes halálos dózis szájon át kisebb, mint 25 mg/testtömegkilogram, bőrön át kisebb, mint 50 mg/testtömegkilogram — halált, heveny egészségkárosodást okoznak,

*bb)* *mérgezőek* — azok az anyagok és készítmények, amelyek belégzésük, lenyelésük vagy a bőrön át történő felszívódásuk esetén kis mennyiségben — a közepes halálos dózis szájon át 25—200 mg/testtömegkilogram, bőrön át 50—400 mg/testtömegkilogram — halált, heveny egészségkárosodást okoznak,

*bc)* *ártalmatlanok* — azok az anyagok és készítmények, amelyek a belégzésük, lenyelésük vagy a bőrön át történő felszívódásuk esetén halált, heveny egészségkárosodást okozhatnak, és nem sorolhatóak a *ba)*—*bb)* alpont szerinti veszélyességi osztályba,

*bd)* *maró (korrozív) anyagok és készítmények* — amelyek élő szövetet érintkezve azok elhalását okozzák,

*be)* *irritáló vagy izgató anyagok és készítmények* — olyan nem maró anyagok és készítmények, amelyek a bőrrel, szemmel vagy a nyálkahártyával való pillanatszerű, hosszan tartó vagy ismételt érintkezésük esetén gyulladást okoznak,

*bf)* *túlérzékenységet okozó (allergizáló, szenzibilizáló) anyagok és készítmények* — amelyek ismételt belégzésüket, illetőleg a bőrön vagy a nyálkahártyán történő ismételt felszívódásukat követően túlérzékenységet okoznak. A túlérzékenység gyulladáshoz (bőr, nyálkahártya, kötőhártya), fulladáshoz (tüdő) vagy a keringés összeomlásának formájában jelenhet meg,

*bg)* *karcinogén anyagok és készítmények* — olyan anyagok és készítmények, amelyek belégzéssel, szájon át, a bőrön, a nyálkahártyán keresztül vagy egyéb úton a szervezetbe jutva daganatot okoznak, vagy előfordulásának gyakoriságát megnövelik,

*bh)* *mutagén anyagok és készítmények* — amelyek belégzéssel, szájon át, a bőrön, a nyálkahártyán keresztül vagy egyéb úton a szervezetbe jutva genetikai károsodást okoznak vagy megnövelik a genetikai károsodások gyakoriságát,

*bi)* *reprodukciónak és az utódok fejlődésének károsító anyagok és készítmények* — amelyek belégzéssel, szájon át, a bőrön, a nyálkahártyán keresztül vagy egyéb úton a szervezetbe jutva megzavarják, általában gátolják a reprodukciót, illetve az utódokban morfológiai, illetőleg funkcionális károsodást okoznak;

*c)* az anyagok és készítmények környezetkárosító (ökotoxikológiai) tulajdonságai alapján, ökotoxikológiai sajátosságok szerint:

*ca)* *környezetre veszélyes anyagok és készítmények* — amelyek a környezetbe jutva a környezet egy vagy több elemét azonnal vagy meghatározott idő elteltével károsítják, illetve a környezet állapotát, természetes ökológiai egyensúlyát, biodiverzitását megváltoztatják.



*Az anyagok és a készítmények tulajdonságainak  
a vizsgálata*

**4. § (1)** Az anyagok veszélyességét a 3. § szerinti veszélyességi jellemzők meghatározására irányuló, a veszélyesség tekintetében mindenre kiterjedő vizsgálatokkal kell megállapítani. A veszélyesség meghatározásának alapelveit, valamint a vizsgálatok módszereit az EU irányelveinek, az OECD ajánlásainak és a GLP követelményeinek figyelembevételével az egészségügyi, a környezetvédelmi, valamint a belügyminiszter együttesen rendeletben határozza meg.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott vizsgálatról eltérő módszerrel korábban nyert adatok esetében az e törvénynek megfelelő új vizsgálat szükségességéről esetenként a Fodor József Országos Közegészségügyi Központ (a továbbiakban: OKK) főigazgatója dönt. A döntés során tekintetbe kell venni a gerinces állatokon végzett vizsgálatok minimálisra szorításának szükségességét is.

(3) A gerinces állatokon végzett vizsgálatok számának, illetőleg terjedelmének csökkentése nem eredményezheti a vizsgálati eredmények megbízhatóságának csökkenését.

(4) A veszélyes anyagok magyarországi jegyzékében már szereplő, osztályba sorolt veszélyes anyagokat nem kell ismételtén megvizsgálni.

III. Fejezet

**AZ ANYAGOK ÉS KÉSZÍTMÉNYEK  
VESZÉLYESSÉG SZERINTI OSZTÁLYOZÁSA,  
BEJELENTÉSE,  
AZ ÚJ ANYAGOK TÖRZSKÖNYVEZÉSE**

*Osztályozás, jegyzékbe vétel*

**5. § (1)** A veszélyesség meghatározása érdekében az anyagokat tulajdonságaik, a készítményeket a bennük lévő veszélyes anyagok tulajdonságai szerint osztályozni kell a 3. §-ban meghatározott kategóriáknak megfelelően.

(2) Az anyagok, illetve a készítmények osztályozását a gyártó, illetve az importáló végzi. Az osztályozás alapján veszélyesként osztályba sorolható anyagokat, illetve készítményeket — veszélyességüknek megfelelően — szimbólummal, veszélyjellel, R számmal és mondattal, valamint S számmal és mondattal látja el.

(3) Az (1)—(2) bekezdésben előírtak szerint osztályba sorolt veszélyes anyagok magyarországi jegyzékét — osztályba sorolásukkal és feliratozásukkal együtt — az egészségügyi miniszter közreadja, és gondoskodik a bekövetkezett változások rendszeres — legalább 3 havonta történő — közzétételéről.

(4) A veszélyes anyagok magyarországi jegyzékében nem szereplő, új veszélyes anyagnak nem minősülő, valamint az ELINCS-ben feltüntetett veszélyes anyagot a veszélyes anyagok magyarországi jegyzékébe történő felvétel

céljából, az osztályba sorolást követően, a gyártó vagy az importáló bejelenti a 6—7. §-ban foglaltak szerint.

(5) A veszélyes készítményt a gyártó vagy az importáló az osztályba sorolást követően bejelenti a 8. §-ban foglaltak szerint.

(6) Ismert összetételű, osztályba sorolt veszélyes készítmény újraosztályozandó minden olyan esetben, amikor összetételében változás történt. Az újraosztályozást akkor is el kell végezni, ha valamely összetevő helyettesítése vagy további anyagok hozzáadása történt, függetlenül a helyettesítő, illetve a hozzáadott anyag veszélyességétől. Ha a veszélyes készítmény veszélyes összetevőinek száma megváltozik, illetve valamely veszélyes összetevője más veszélyes összetevőre változik, vagy a veszélyes készítmény veszélyessége bármely egyéb okból módosul, akkor a változás tényére — egyes, külön jogszabályban meghatározott kőolajipari termékek kivételével — a készítmény elnevezésében utalni kell. A készítmény elnevezésének megváltoztatása alól az OKK főigazgatója — a gyártó vagy az importáló indokolt kérelme alapján — felmentést adhat olyan esetekben, amikor az összetétel változása sem a készítmény veszélyességében, sem pedig a használati értékében nem okoz változást. A készítmény elnevezésének változtatásánál is a termék összetételének feltüntetése során az összetétel, illetőleg a veszélyesség megváltozására utalni kell.

(7) A gyártók, illetve az importálók minden szükséges intézkedést kötelesek megtenni a veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény veszélyességére vonatkozó új információk beszerzése érdekében, de új adatok szerzése végett — jogszabály eltérő rendelkezése hiányában — állatkísérletek elvégzésére nem kötelezhetőek.

(8) A veszélyesség szerinti besorolást az új tudományos ismeretek alapján, a gyakorlatban szerzett, illetőleg az emberi mérgezésekkel kapcsolatos tapasztalatok megismerését követően haladéktalanul felül kell vizsgálni.

*Bejelentés*

**6. § (1)** A veszélyes anyagokat és a veszélyes készítményeket — az ELINCS-ben nem szereplő új veszélyes anyagok, valamint a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — a gyártó, illetve az importáló (a továbbiakban együtt: bejelentő) az azzal kapcsolatos tevékenység megkezdését megelőzően bejelenti, amennyiben a tevékenység során alkalmazott veszélyes anyag a magyarországi jegyzékben, illetve veszélyes készítmény a terméknyilvántartásban még nem szerepel. Az új veszélyes anyagok jegyzékbevitelét az OKK—OKBI a törzskönyvezési eljárás lefolytatását követően, külön bejelentés nélkül, hivatalból végzi.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően nem kell bejelenteni a kizárólag ellenőrzött körülmények között végzett kutatási és fejlesztési célra, kísérleti gyártásra és nem termelőüzemi méretű kipróbálásra gyártott, illetőleg importált veszélyes anyagokat vagy veszélyes készítménye-

ket. A gyártó, illetőleg az importáló a rendelkezésre álló, a veszélyesség meghatározása, a tevékenységet végző egészsége és biztonsága szempontjából lényeges adatokat ebben az esetben is köteles a tevékenységet végző rendelkezésére bocsátani. Minden olyan gyártónak vagy importálónak, aki (amely) a bejelentés mellőzésének lehetőségével élni kíván, az OKK—OKBI által elérhető írásos nyilvántartást kell vezetnie a gyártott, illetve importált veszélyes anyagról, illetőleg veszélyes készítményről, a feliratozási és mennyiségi adatokról. A gyártót, illetve importálót a bejelentés mellőzésének lehetősége a gyártástól, illetőleg a behozataltól vagy ezek megkezdésétől számított egy évig illeti meg, mely indokolt esetben az OKK főigazgatójának engedélyével egy évvel meghosszabbítható, ha a gyártó, illetve az importáló a meghosszabbítás szükségességét indokolja.

(3) A veszélyes anyagok, illetőleg a veszélyes készítmények bejelentésére vonatkozó e törvényben foglalt rendelkezéseket Magyarország EU-hoz történő csatlakozásáig kell alkalmazni azzal, hogy az ELINCS-ben szereplő új veszélyes anyagok tekintetében ezen időponttól a 9. §-ban foglalt rendelkezések irányadóak.

#### *Veszélyes anyag bejelentése*

**7. § (1)** A veszélyes anyagokat az egészségügyi miniszter által meghatározott bejelentőlapon kell bejelenteni.

(2) A bejelentő a veszélyes anyag bejelentéséhez csatolja a magyar nyelvű biztonsági adatlapot és címketervet, amelyeken feltüntetni az anyag veszélyesség szerinti besorolását is. A benyújtott dokumentációhoz a jegyzékbevételelt végző adatkiegészítést kérhet.

(3) Az ELINCS-ben közreadott veszélyes anyag bejelentése során a bejelentőlapra csatolni kell a veszélyes anyagot az EU területén törzskönyveztető írásbeli hozzájárulását a bejelentéshez, valamint a törzskönyveztető által kiadott, a rendelkezési jog biztosítását igazoló iratot, továbbá a hazai jegyzékbevitelhez szükséges adatokat.

(4) A veszélyes anyag bejelentésével kapcsolatos valamennyi adatszolgáltatásért, az adatok hitelességéért a bejelentő a felelős.

(5) A veszélyes anyagra vonatkozó bejelentési eljárást nem kell alkalmazni a 2%-nál kevesebb monomert tartalmazó műanyagok — ideértve valamennyi polimert is — továbbá azon veszélyes anyagok esetében, amelyeknek az egyébként bejelentésre kötelezett által évenként gyártott vagy importált tömege nem éri el a 100 kg-ot, vagy halmozott össztömege az 1 tonnát, illetőleg a robbanó, a fokozottan tűzveszélyes, a maró, a nagyon mérgező, a mérgező, a karcinogén, a mutagén, valamint a reprodukciót és az utódok fejlődését károsító anyagok esetén az 1 kg-ot, vagy halmozott össztömege a 10 kg-ot.

(6) Nem kell ismételt bejelenteni az (1)—(2) bekezdések szerint már bejelentett nagy tömegben — évente

10 tonnát meghaladó mennyiségben — gyártott vagy importált veszélyes anyagokat.

(7) A bejelentés tudomásulvételéről az OKK—OKBI az előírt mellékletekkel rendelkező bejelentőlap beérkezésétől számított 15 napon belül, a bejelentőlap igazoló szelvényének megküldésével értesíti a bejelentőt, valamint az ETTSZ-t. A bejelentett veszélyes anyagot az OKK—OKBI felveszi a magyarországi jegyzékbe.

(8) Bármely gyártó vagy importáló, aki (amely) e törvény hatálybalépését megelőző 3 évben, illetve az azt követő évben legalább egy alkalommal évi 10 tonnát meghaladó mennyiségben veszélyes anyagot gyárt(ott) vagy importál(t), az egészségügyi miniszter által meghatározott információt köteles bejelenteni. Amennyiben a veszélyes anyag szerepel a közösségi jegyzéken, a bejelentést 12, amennyiben a veszélyes anyag szerepel az EINECS-ben, de a közösségi jegyzéken nem, illetve a fentiek szerint gyártott vagy importált mennyisége nem haladja meg az 1000 tonnát, a bejelentést 24 hónapon belül kell megtenni.

#### *Veszélyes készítmények bejelentése*

**8. § (1)** A veszélyes készítményeket az egészségügyi miniszter által meghatározott bejelentőlapra kell bejelenteni. A bejelentő a bejelentőlapra köteles csatolni a veszélyes készítmények magyar nyelvű biztonsági adatlapját.

(2) Kizárólag a már bejelentett veszélyes anyagot, illetőleg törzskönyvezett anyagot tartalmazó veszélyes készítmény jelenthető be.

(3) A veszélyes készítmények bejelentésével kapcsolatosan megkövetelt adatok hitelességéért a bejelentő a felelős.

(4) Nem kell bejelenteni azokat a készítményeket, amelyeket e törvény hatálybalépését megelőzően a gyártó, illetve az importáló már bejelentett, illetőleg amelyek országos forgalmazási engedélyt kaptak.

(5) A bejelentés tudomásulvételéről az OKK—OKBI az előírt mellékletekkel rendelkező bejelentőlap beérkezésétől számított 15 napon belül, a bejelentőlap igazoló szelvényének megküldésével értesíti a bejelentőt és az ETTSZ-t.

#### *Új anyagok törzskönyvezése*

**9. § (1)** Új anyaggal — a (2)—(4), valamint a (14) bekezdésre figyelemmel, valamint az egészségügyi miniszter által meghatározott kivételekkel — csak törzskönyvezést követően lehet tevékenységet végezni.

(2) Magyarország területén új anyag önmagában vagy készítmény összetevőjeként akkor hozható kereskedelmi vagy bármely más gazdasági tevékenység céljából forgalomba, ha azt a hazai törzskönyvező hatóság törzskönyvez-

te. Nincs szükség törzskönyvezésre azon új anyagok tekintetében, amelyek esetén a magyarországi forgalomba hozatalt végző

a) gyártó az adott új anyagot az EU valamely tagállamának vagy az EU-val társulási megállapodást kötött bármely állam területén már előállítja, vagy

b) importáló az új anyagot az EU valamely tagállamba, illetve az EU-val társulási megállapodást kötött bármely államba már importálja,

és az érintett állam illetékes hatóságánál a 35. §-ban foglaltaknak megfelelően a forgalomba hozni szándékozott új anyagot már törzskönyvezték.

(3) Az ELINCS-ben szereplő, az EU valamely tagállamában már törzskönyveztetett új anyag esetében valamennyi új gyártó, illetőleg a törzskönyveztető írásbeli hozzájárulásával nem rendelkező új importőr köteles az anyag ismételt törzskönyveztetésére. Egyéb esetben ezen új anyagok törzskönyvezése, illetve ismételt hazai törzskönyvezése nem szükséges. Ismételt törzskönyveztetés esetén a törzskönyveztető az állatkísérletek megisméltésének lehetőség szerinti elkerülése érdekében az első, illetve bármely korábbi törzskönyveztetővel megállapodhat arról, hogy megkapja ezen kísérletek adatait.

(4) Az e törvény hatálybalépését megelőzően már törzskönyveztetett új anyagokat a törzskönyvezést korábban teljesítőnek ismételt törzskönyveztetnie nem kell.

(5) Magyarországon előállított új anyagok esetében a törzskönyvezéshez szükséges dokumentációt a gyártó, külföldön előállított új anyagok esetén a magyarországi forgalomba hozatalt végző szándékozó, illetőleg a külföldi gyártó magyarországi képviselőjére jogosult természetes vagy jogi személy nyújtja be a törzskönyvezési eljárás lefolytatására.

(6) Az új veszélyes anyag törzskönyvezésekor a kérelemhez a törzskönyveztető csatolja a műszaki dossziét, a vizsgálati bizonylatokat, a biztonsági adatlapot és a címketervet, valamint nyilatkozatot a gyártani, illetve importálni tervezett mennyiségekről (tonna/év) és a javasolt felhasználási és hulladékkezelési módokról. Az osztályozás során veszélyes anyagként nem besorolható új anyagok törzskönyvezéséhez a vizsgálati bizonylatokat, valamint a műszaki dossziét kell csatolni.

(7) A törzskönyvezési eljárás során a veszélyes anyag környezetkárosító kockázatának meghatározásához a környezetvédelmi miniszter vagy az általa kijelölt szerv egyetértése szükséges. A szakhatósági hozzájárulást a törzskönyvezést végző hatóság szerzi be.

(8) Új anyag fizikai, fizikai-kémiai, kémiai, toxikológiai és ökotoxikológiai sajátosságait feltáró vizsgálatokat GLP minősítésű, illetőleg akkreditált laboratóriumok végezhetnek.

(9) Új anyag (8) bekezdés szerinti sajátosságait feltáró vizsgálatok eredményéért a vizsgálatot végző laboratórium a felelős.

(10) A vizsgálatot végző laboratórium (9) bekezdés szerinti felelőssége nem érinti a vizsgálatot elvégzettető felelősségét a vizsgálati anyag megfelelő szolgáltatásáért, a vizsgálatot megrendelő, illetőleg az anyaggal bármely tevékenységet végző felelősségét az e törvénynek megfelelő

felhasználásáért, valamint a 21. § szerint a termékfelelősség körébe tartozó helytállási kötelezettséget.

(11) A műszaki dosszié összeállítása, a törzskönyveztető anyag osztályba sorolása, a magyar nyelvű biztonsági adatlap és címketerv elkészítése, illetve elkészíttetése a törzskönyveztető feladata.

(12) A törzskönyvezéssel kapcsolatos valamennyi adatszolgáltatásért, az adatok hitelességéért a törzskönyveztető a felelős.

(13) A törzskönyveztető a vizsgálatot végző laboratórium nevééről és címéről tájékoztatja az OKK—OKBI-t, egyidejűleg igazolást nyújt be arról, hogy jogosult a benyújtott vizsgálati adatok felhasználására. Ennek hiányában az OKK—OKBI az új anyag törzskönyvbe vételét, az OKK főigazgatója a törzskönyvezési okirat kiadását megtagadja.

(14) A ELINCS-ben szereplő veszélyes anyagok tekintetében e törvénynek a veszélyes anyagok törzskönyvezésére vonatkozó rendelkezéseit Magyarországnak az EU-hoz történő csatlakozásától kell alkalmazni.

**10. §** Abban az esetben, ha az új anyag gyártani, illetve importálni tervezett tömege nem éri el az 1 tonna/év/gyártó, illetve importáló mennyiséget, a törzskönyvezési eljárás az egészségügyi miniszter által meghatározott, a törzskönyvezési eljárás módjának általános szabályaitól eltérő rend szerint folytatható le.

**11. §** A törzskönyveztető hatóság a törzskönyvezési eljárást 60 napon belül lefolytatja, és az OKK főigazgatója a törzskönyvezésről okiratot állít ki, egyidejűleg a hatóság a törzskönyveztetett veszélyes anyagot felveszi az 1. § h) pontja szerinti jegyzékbe. Az OKK főigazgatója a törzskönyvezési okiratot egy-egy példányban megküldi a törzskönyveztetőnek, valamint az ETTSZ-nek. Az ETTSZ-nek megküldött okirathoz a biztonsági adatlap és a műszaki dosszié egy példányát is csatolja.

**12. §** (1) A törzskönyveztetőnek tájékoztatnia kell a törzskönyveztető hatóságot a törzskönyveztetett új veszélyes anyag

a) gyártott vagy importált éves vagy halmozott mennyiségének változásáról;

b) emberre, illetve környezetre kifejtett hatásaival kapcsolatos új ismeretekről;

c) új felhasználásairól;

d) összetételének változásairól;

e) gyártójának, illetőleg importálójának adataiban bekövetkezett változásokról.

(2) A törzskönyveztetett, veszélyesként nem osztályozható új anyag esetén a törzskönyveztető tájékoztatási kötelezettsége az (1) bekezdés a) pontjában meghatározottakra nem terjed ki.

#### *A bejelentési és törzskönyvezési eljárás közös szabályai*

**13. §** A törzskönyvezési, továbbá bejelentési eljárások lefolytatása során az OKK—OKBI, az OKK főigazgatója, illetőleg az ETTSZ — a törzskönyveztető vagy a bejelentő eltérő nyilatkozata hiányában — a tudomására jutott ada-

tokat, információkat nyilvánosságra nem hozhatja. Nem tekinthető üzleti titoknak, illetőleg bizalmasan kezelendő adatnak az anyag, illetve a veszélyes készítmény kereskedelmi neve, fő alkalmazási területe, a veszélyességének megítélése szempontjából jelentős fizikai, kémiai tulajdonsága, a toxikológiai és az ökotoxikológiai vizsgálatokból levont következtetés, a vizsgálatok értelmezése, valamint a vizsgálatokért és adatokért felelős intézet, szervezet, személy neve, címe, továbbá az elsősegélynyújtásra, mentésre, óvintézkedésekre, dekontaminálásra vonatkozó adat, illetve eljárás. A törzskönyvező hatóság felülvizsgálhatja, hogy a törzskönyveztető által titkosítani kívánt adat képezheti-e üzleti titok tárgyát.

#### IV. Fejezet

### A VESZÉLYES ANYAGOK, ILLETVE VESZÉLYES KÉSZÍTMÉNYEK CSOMAGOLÁSA, FELIRATOZÁSA (CÍMKÉZÉSE), TÁROLÁSA, SZÁLLÍTÁSA, REKLÁMOZÁSA

#### *A csomagolás, tárolás, szállítás*

**14. §** (1) A veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény kiserelt, nem ömlesztett formában — a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvényben (a továbbiakban: Fvt.) foglalt követelmények megfelelő alkalmazásán kívül — olyan csomagolóeszközben, zárással, felirattal (címkével), szükség szerint egyéb jelzésekkel ellátva hozható forgalomba, hogy az veszélyes anyag, illetőleg veszélyes készítmény felhasználásáig biztosítsa az egészségkárosodás, illetve környezetszennyezés vagy -károsodás elkerülését.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott károsodások elkerülése végett a csomagolóeszközt úgy kell megválasztani, hogy

a) akadályozza meg a tartalom kiszóródását, kiszivárgását, kiömlését;

b) azokat a csomagolóanyagokat, amelyekből a csomagolóeszköz és a záróelem készül, a tartalom ne károsíthassa, vele ártalmas vagy káros vegyületeket ne alkosson;

c) a csomagolóeszközök és a záróelemek sérülés nélkül feleljenek meg a megfelelő anyagmozgatás, és bármilyen más, a felhasználás során történő rendeltetésszerű igénybevétel követelményeinek;

d) az ismételt visszazárásra alkalmas záróelemmel ellátott csomagolóeszközből többszöri lezárást követően is megakadályozza a tartalom kijutását;

e) a csomagolóeszközön, amely lakossági felhasználásra kereskedelmi forgalomba hozott

ea) nagyon mérgező, mérgező, maró anyagokat, illetve készítményeket tartalmaz, gyermekbiztos zárás és veszélyre utaló, kitapintható jelkép (figyelmeztetés),

eb) ártalmas, fokozottan tűzveszélyes, tűzveszélyes anyagokat, illetve készítményeket tartalmaz, veszélyre utaló, kitapintható jelkép (figyelmeztetés) is legyen;

f) a csomagolóeszközön — az egészségügyi miniszter által meghatározott esetben — olyan záróelem vagy kiegészítő elem legyen, amely a első alkalommal történő felnyitáskor helyrehozhatatlanul megsérül.

(3) Veszélyes anyagot vagy veszélyes készítményt tilos előállítani, gyártani, csomagolni élelmiszerek, illetőleg takarmánynak minősülő terméket előállító üzemben.

(4) Eredetileg veszélyes anyaghoz vagy veszélyes készítményhez gyártott vagy használt csomagolóeszköz még tisztított, közömbösített állapotban és átmenetileg sem használható élelmiszer, takarmány, valamint ezek alapanyagainak tárolására.

(5) Eredetileg élelmiszerekhez gyártott, illetve használt csomagolóeszköz veszélyes anyag vagy veszélyes készítmény tárolására nem használható.

**15. §** (1) A veszélyes anyagok és a veszélyes készítmények tárolásáért szervezett munkavégzés esetében a munkáltató, nem szervezett munkavégzés során a vállalkozó, illetve — egyéb nem szervezett munkavégzés esetén — a tevékenység végzésére a tevékenység bejelentésével jogot szerző természetes vagy jogi személy felelős. Bejelentéshez nem kötött tevékenység esetén a veszélyes anyagok és a veszélyes készítmények megfelelő módon történő tárolásáért a tevékenységet végző felel.

(2) A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények tárolásáért az (1) bekezdés szerint felelős személyek biztosítják, hogy a tárolt veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény a biztonságot, az egészséget, illetve testi épséget ne veszélyeztesse, illetőleg a környezetet ne szennyezhesse, károsíthassa.

**16. §** A veszélyes anyagok és a veszélyes készítmények szállítása során az élet, a testi épség, valamint a környezet veszélyeztetésének kockázatát a minimálisra kell csökkenteni. Ennek érdekében a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények csomagolását, illetőleg a szállítóeszközt úgy kell megválasztani, hogy a szállított anyag, készítmény a rakodás és szállítás során az egészséget, illetve a környezetet ne veszélyeztethesse, illetőleg ne károsíthassa.

#### *A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények feliratozása, címkézése*

**17. §** (1) Bármely bejelentéshez kötött tevékenység csak a (2)—(8) bekezdés szerint feliratozott (címkézett) veszélyes anyaggal, illetve veszélyes készítménnyel végezhető.

(2) A feliratot (címkét) a tevékenység során alkalmazott valamennyi csomagolási egységen el kell helyezni. A felirat

(címke) magyar nyelven jól olvashatóan és letörölhetetlen módon tartalmazza

a) a termék nevét, a benne lévő veszélyes anyag megnevezését a magyarországi jegyzékben szereplő valamely megnevezés szerint, vagy — a jegyzékbevitelig — valamely hivatalos nemzetközi elnevezés magyar megfelelőjét;

b) a gyártó, az importáló vagy a magyarországi forgalmazó megnevezését és teljes címét, telefonszámát;

c) a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény használatával felmerülő veszély megjelölését és a veszély jelképét (szimbólumát);

d) a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény használatával járó különös kockázatokat megjelölő, az egészségügyi miniszter által meghatározott szabványmondásokat (R mondat);

e) a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítménybiztonságos használatával kapcsolatos, az egészségügyi miniszter által meghatározott szabványmondásokat (S mondat);

f) az Európai Közösségben (EU-ban) jegyzékbe vett veszélyes anyagok esetén az EINECS, illetve az ELINCS szerinti jegyzékszámot. Az e jegyzékekben szereplő anyagok esetében — a lakossági forgalomba kerülő veszélyes anyagok esetén 2002. január 1. napjától — a feliraton (címken) szerepelnie kell az „EK felirat” szavaknak is;

g) a Magyarországon törzskönyvezett veszélyes anyagok esetében a magyar törzskönyvezési számot.

(3) Az irritáló, oxidáló, tűzveszélyes, kevésbé tűzveszélyes veszélyességi osztályba sorolt, valamint a lakosság számára nem forgalmazott ártalmas anyagok és ártalmas készítmények esetében az R mondatokat és az S mondatokat nem kell feltüntetni azokon a csomagolási egységeken, amelyek nem tartalmaznak 125 ml-nél nagyobb mennyiséget.

(4) A feliraton (címken) a (2) bekezdés szerinti információkat olyan módon kell feltüntetni, hogy azok a háttértől szembeötlő módon elkülönüljenek és a jól olvashatóságot lehetővé tévő méretűek legyenek.

(5) A veszélyt jelző szimbólumot fekete színnel narancssárga alapra kell nyomtatni. A felirat (címke) vagy a csomagolás színének és megjelenésének olyannak kell lennie, hogy a veszélyt jelző szimbólum és annak háttere jól látható legyen.

(6) A feliratot (címket) a csomagolás egy, illetve több oldalán úgy kell elhelyezni, hogy ha a csomagot szabályosan teszik le, azt vízszintesen lehessen olvasni.

(7) A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények felirata (címkéje) megtevesztő jelölést vagy szöveget nem tartalmazhat.

(8) Az (1)—(7) bekezdésben foglalt rendelkezések nem érintik az Fvt.-ben az áruk címkézésére vonatkozó szabályok megfelelő alkalmazását.

(9) Kivételes esetekben, saját ipari célra továbbhasznált veszélyes anyagok és készítmények esetében az eredeti nyelven történő feliratozás megváltoztatása (újracímkézés) abban az esetben nem szükséges, ha az eredeti címkén a veszélyt jelző szimbólum, veszélyjel, CAS-szám, R és S szám jól olvasható, és a biztonsági adatlappal megegyező tartalmú írásos használati utasítást, dokumentációt bocsátanak magyar nyelven a tevékenységet végző rendelkezésére.

*A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények reklámozása*

**18. § (1)** Veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények külön törvényben foglalt egyéb feltételek mellett csak abban az esetben reklámozhatóak, ha a reklám tartalmazza a reklámozott termék 3. § szerinti veszélyességi osztályának egyértelmű megjelölését.

(2) Tilos a forgalomba hozandó veszélyes anyagot, illetve veszélyes készítményt nem veszélyesként reklámozni, illetőleg olyan kifejezést, megjelölést használni, amely a veszély nem megfelelő értékelését eredményezheti.

(3) Csomagküldés útján történő értékesítés esetén a termékre vonatkozó reklámhordozónak és a termék leírásának egyértelműen utalnia kell a megrendelhető termék veszélyességére.

## V. Fejezet

### KOCKÁZATBECSLÉS, KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

**19. § (1)** A veszélyes anyag egész életciklusa alatt a veszélyes anyagokkal, illetve a veszélyes készítményekkel végzendő tevékenység megkezdése előtt a tevékenységet végző az adott tevékenység emberi egészséget és környezetet károsító kockázatairól becslést készít, a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Mvt.) rendelkezéseire figyelemmel. A kockázatbecslés elvégzéséért szervezett munkavégzés esetén a munkáltató, egyéb esetben a vállalkozó, nem vállalkozás keretében végzett tevékenység esetén a tevékenységet végző a felelős.

(2) A kockázatbecslés érdekében a következők elvégzése szükséges:

a) a veszély azonosítása;

b) az expozíció-hatás (koncentráció/dózis-hatás) összefüggés elemzése;

c) az expozíció becslése;

d) a kockázat minőségi, illetve mennyiségi jellemzése.

(3) Az OKK—OKBI a törzskönyvezendő veszélyes anyagok esetében a törzskönyvezési eljárás során, illetve a bejelentendő veszélyes anyagok bejelentését követően — a legalább 10 tonna/év mennyiségben gyártott, illetve forgalmazott veszélyes anyag esetén — a környezetvédelmi miniszter vagy az általa kijelölt szerv szakhatósági közreműködésével elvégzi a környezetvédelmi és az egészségügyi miniszter által meghatározott adatszolgáltatás elemzését, illetve kockázatbecslést.

(4) A (3) bekezdés szerinti kockázatbecslés elvégzése nem érinti az (1) bekezdés alapján a tevékenység megkezdését megelőzően elvégzendő kockázatbecslést.

(5) A veszélyes anyaggal, illetőleg a veszélyes készítménnyel tevékenységet végző a kockázat kezelése, csökkentése érdekében intézkedéseket dolgoz ki. Ez a kötelezettség nem érinti az Mvt.-ben, illetőleg a katasztrófák elleni védekezés irányításáról, szervezetéről és a veszélyes

anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről szóló 1999. évi LXXIV. törvényben foglalt egyéb követelmények teljesítését.

(6) Az (1)—(2), valamint az (4)—(5) bekezdésben foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni a magáncéllal, nem foglalkozás körében végzett tevékenység megkezdését megelőzően.

## VI. Fejezet

### A KOCKÁZAT KEZELÉSE

*Egészségvédelem, munkavédelem,  
lakosság- és fogyasztóvédelem, környezetvédelem,  
termékfelelősség*

**20. §** (1) A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények előállításának, gyártásának, feldolgozásának, továbbá felhasználásának megkezdése előtt — ideértve a külföldről történő behozatalt is — a tevékenységhez az azonos célra alkalmas veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények közül — lehetőség szerint — a kevésbé veszélyes anyagot (készítményt) kell kiválasztani. A kiválasztás indoklására a tevékenységet végző elvégzi a szükséges kockázatbecslést, valamint költség-haszon elemzést és azt az ellenőrzést végző hatóságnak — kérésére — bemutatja.

(2) A tevékenységhez legalkalmasabb veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény kiválasztásához — szükség esetén — az OKK-tól vélemény kérhető.

(3) A veszélyes anyaggal, illetve a veszélyes készítménnyel kapcsolatos tevékenységet úgy kell megtervezni és végezni, hogy a tevékenység az azt végzők és más személyek egészségét ne veszélyeztesse, a környezet károsodását, illetve szennyezését ne idézze elő, illetőleg annak kockázatát ne növelje meg. A tevékenység egészséget nem veszélyeztető és biztonságos végrehajtásáért, valamint a környezet védelméért szervezett munkavégzés keretében végzett tevékenység esetén a munkáltató, nem szervezett munkavégzés esetén a vállalkozó, illetve — egyéb nem szervezett munkavégzés esetén — a munkavégző a felelős.

(4) A munkavállalók, illetőleg a lakosság egészségét vagy a környezetet nem megengedhető mértékben érintő kockázatok megfelelő szintre csökkentése érdekében — amennyiben a kockázat megfelelő csökkentése más módon nem lehetséges — egyes veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények alkalmazása, illetőleg egyes, ezekkel végzett tevékenységek betilthatóak, korlátozhatóak.

(5) A lakosság részére kiserelt, nem ömlesztett formában forgalomba hozott veszélyes anyaghoz, illetve veszélyes készítményhez a forgalmazó mellékelni a biztonsági adatlapnak a rendeltetés szerinti használatlalt összefüggő adatainak felhasználásával elkészített, magyar nyelvű használati utasítást. A használati utasítást a gyártó vagy az importáló készíti el.

(6) A környezet veszélyes anyagokkal történő szennyezésének megismerése érdekében egyes, a környezetvédelmi miniszter által meghatározott veszélyes anyagok levegőbe, vizekbe, közcsatornába, talajra kibocsátott mennyiségeit, illetőleg hulladék formájában történő átadását a szennyezést okozó tevékenységet végző a Környezetvédelmi Minisztérium felügyelete mellett nyilvántartja. A nyilvántartott adatok alapján — az adatok rendszeres gyűjtésével és feldolgozásával — a Környezetvédelmi Minisztérium a kibocsátott szennyezésekről, illetőleg átadott hulladékokról regisztert állít fel, és hoz nyilvánosságra.

(7) A fel nem használt és nem hasznosítható veszélyes anyagok, illetőleg veszélyes készítmények biztonságos kezeléséről a tevékenységet végző gondoskodik, és az erre vonatkozó dokumentációt az ellenőrzést végző hatóság részére — felhívására — rendelkezésre bocsátja.

**21. §** (1) Az eredeti csomagolásban forgalomba hozott veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények minőségéért — a termékfelelősségről szóló külön törvényben foglaltak szerint — a gyártó, illetőleg az importáló felelős.

(2) A veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény, valamint a csomagolás alkalmasságát, minőségét a külön törvényben foglaltak szerint a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség ellenőrzi. A veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény előállítója, illetőleg forgalmazója az ellenőrzést tűrni köteles.

(3) A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények felett rendelkezési jogosultsággal rendelkező személy, valamint az, akinek munka-, illetve feladatkörébe tartozik ezen anyagok, illetve készítmények megfelelő őrzete, gondoskodik arról, hogy azok a megszerzésükre jogosulatlan vagy biztonságos alkalmazásukra nem képes személyek birtokába ne kerüljenek.

(4) A veszélyes anyagot, illetve a veszélyes készítményt az eredeti csomagolóeszközből tárolás, illetve továbbadás, forgalmazás céljából más, az azonosítást szolgáló feliratozás (címkézés) nélküli csomagolóeszközbe áttenni nem lehet.

(5) A (3)—(4) bekezdésben foglalt rendelkezéseket a nem foglalkozásszerűen végzett, magáncélú tevékenység során is megfelelően alkalmazni kell.

### *Biztonsági adatlap*

**22. §** (1) A munkahelyi egészség és biztonság, illetőleg a környezetvédelem érdekében szükséges intézkedések megtétele céljából veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény a tevékenységet foglalkozásszerűen végző személy számára a gyártó vagy az importáló által elkészített magyar nyelvű biztonsági adatlappal hozható forgalomba. Az adatlap tartalmazza az egészség és a környezet védelméhez szükséges információkat.

(2) A tevékenységet végzőt a forgalmazó legkésőbb a termék első alkalommal történő kiszolgáltatásakor látja el a

biztonsági adatlappal. A termék ismételt kiszolgálásakor a forgalmazónak a tevékenységet végzőt annak külön kérésére kell csak a biztonsági adatlappal ismételtell látnia.

(3) A biztonsági adatlap írásban vagy a felhasználó hozzájárulásával elektronikus úton rögzített módon is átadható.

(4) A forgalmazó a biztonsági adatlap átvevőjéről nyilvántartást vezet, és a tudomására jutott új információkról őt haladéktalanul tájékoztatja. A forgalmazó ezen kötelezettsége az átvett veszélyes anyag vagy veszélyes készítmény szavatossági idejének lejártáig áll fenn.

(5) A biztonsági adatlap tartalmának, illetve formájának részletes szabályait az egészségügyi miniszter határozza meg.

## VII. Fejezet

### A KOCKÁZATOK ISMERTETÉSE, KÖZLÉSE, INFORMÁCIÓCSERE

#### *A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények nyilvántartása, információ-szolgáltatás*

**23. §** (1) Az ETTSZ a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények országos nyilvántartása, illetőleg a terméknyilvántartás keretében gyűjti, feldolgozza és rendszerezi a felsoroltakkal kapcsolatos toxikológiai, közegészségügyi és klinikai adatokat.

(2) Az ETTSZ az (1) bekezdés szerinti országos nyilvántartást, illetve — veszélyes készítmények esetén a terméknyilvántartást — a bejelentett adatok alapján vezeti. A veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények törzskönyvezését, jegyzékbe vételét, illetőleg nyilvántartásba vételét végző szerv az (1) bekezdésben megjelölt adatokat az ETTSZ-nek megküldi.

(3) Az ETTSZ a veszélyes anyagokra, illetve a veszélyes készítményekre vonatkozó, általa nyilvántartott adatokról — a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvénynek a közérdekű adatok nyilvánosságára irányadó rendelkezései szerint — megkeresésre felvilágosítást ad. Az ETTSZ biztosítja az ezen adatokhoz történő folyamatos — napi 24 órás hozzáférés lehetőségét.

(4) Az ETTSZ az (1) bekezdésben meghatározott adatokon kívül megkeresésre felvilágosítást ad az ELINCS és az EINECS, valamint az Európai Közösség (EU) e törvény alkalmazásával összefüggő irányelveinek tartalmáról.

(5) Az ETTSZ az általa szolgáltatott felvilágosításról nyilvántartást vezet.

(6) A Magyarország területén előforduló bármilyen eredetű, vegyi anyag okozta emberi mérgezési esetet az egészségügyi miniszter által meghatározott módon az ETTSZ-hez be kell jelenteni.

### *Információs Központ*

#### *a hazai és a nemzetközi adatok fogadására és feldolgozására*

**24. §** (1) Az OKK—OKBI-ben Információs Központ (a továbbiakban: Központ) működik.

(2) A Központ végzi a kémiai biztonsággal összefüggő nemzetközi információk gyűjtését, a fontosabb információk magyar nyelvre fordítását és valamennyi, a kémiai biztonságban érintett szervezet, forgalmazó és felhasználó számára történő hozzáférhetővé tételét. A Központ egyidejűleg gyűjti, elemzi és értékeli a kémiai biztonsággal, a veszélyes anyagok kezelésével kapcsolatos hazai adatokat, és a nemzetközi, illetve hazai adatokból levont következtéseiről tájékoztatja a 25. § szerinti, valamint a kémiai biztonság területén döntések előkészítésére, illetőleg döntések meghozatalára jogosult egyéb közigazgatási szervezetet.

(3) A Központ végzi az OECD tagországok részére a veszélyes anyagokra vonatkozó adatok cseréjét. Az információcsere célja kizárólag a veszélyes anyagokra vonatkozó kockázat elbírálása, illetve az emberi élet és egészség védelme, továbbá a környezetvédelem lehet. Adat kizárólag olyan tagország részére közölhető, amelynek jogszabályai a közölt adat védelmét legalább a hazai jogszabályoknak megfelelően biztosítják.

#### *A kémiai biztonságot koordináló tárcaközi bizottság*

**25. §** (1) A kémiai biztonság irányításának koordinálása, részfeladatainak áttekinthetősége, az egységes és hatékony döntés-előkészítés céljából, a kémiai biztonság biztosításában való aktív nemzeti részvétel elősegítése érdekében tárcaközi bizottság működik.

(2) A tárcaközi bizottság kidolgozza a kémiai biztonság nemzeti politikáját és programját — beleértve a közoktatási, illetve felsőoktatási intézmények tanulói, magánszemélyek és a szakemberek kémiai biztonsági oktatásának, képzésének rendszerét, módját is —, továbbá koordinálja a nemzeti program végrehajtását.

(3) A tárcaközi bizottság javaslattevői, valamint véleményezési joggal részt vesz bármely, a kémiai biztonságot érintő jogszabály, illetőleg hatósági intézkedés előkészítésében, felülvizsgálatában.

(4) A tárcaközi bizottság tagjai az egészségügyi, a környezetvédelmi, a gazdasági, a földművelésügyi és vidékfejlesztési, a közlekedési, hírközlési és vízügyi, az oktatási, a belügyi, a pénzügyi, a honvédelmi, valamint a szociális és családügyi miniszterek által kijelölt személyek, az országos tisztifőorvos vagy az általa kijelölt személy, továbbá a kémiai biztonság területén érintett társadalmi szervezetek által a Kormány rendeletében meghatározott módon delegált legfeljebb hat személy.

(5) A tárcaközi bizottság operatív tevékenységét az OKK-ban működő titkárság segíti.

**26. §** Amennyiben a 25. § szerinti tárcaközi bizottság bármely tagjának vagy a 32. § (1) bekezdésének alapján ellenőrzésre jogosult hatóságoknak kezdeményezésére a rendelkezésére álló új adatok alapján megállapítja, hogy valamely, a közösségi jegyzékben nem szereplő veszélyes anyag e törvény osztályozási, feliratozási (címkézési) vagy csomagolási előírásainak betartása mellett is veszélyt jelenthet az emberre, illetve a környezetre, a tárcaközi bizottság a Magyarországon osztályozott veszélyes anyag újraosztályozását javasolhatja, illetve — az újraosztályozás elvégzéséig vagy egyéb módon meghatározott időre — javaslatot tehet a 32. § (2) bekezdésének *a)* pontja szerinti hatóság számára a forgalomba hozatalnak az ország területén történő megtiltására, vagy külön feltételekhez kötésére, és — a 20. § (4) bekezdésére figyelemmel — az illetékes minisztereknél kezdeményezheti a 34. § (4) bekezdés *db)* alpontja és *f)* pontja szerinti rendelkezés meghozatalát, illetőleg annak módosítását.

#### Oktatás

**27. §** A kémiai biztonság, illetőleg a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények helyes kezelésének alapelveit, legfontosabb szabályait — különösen a veszélyes anyagok, a veszélyes készítmények felismerésére, az általánosan használt veszélyes anyagok (készítmények) tárolására, felhasználására vonatkozó ismereteket — a Nemzeti Alaptantervnek tartalmaznia kell.

### VIII. Fejezet

#### A VESZÉLYES ANYAGOKKAL, ILLETVE VESZÉLYES KÉSZÍTMÉNYEKKEL VÉGZETT TEVÉKENYSÉG FELTÉTELEI, A KÉMIAI BIZTONSÁG HATÓSÁGI ELLENŐRZÉSE

##### *A veszélyes anyagokkal, veszélyes készítményekkel végzett tevékenység feltételei*

**28. §** (1) Bármely tevékenység — a 6. § (2) bekezdésében meghatározott időtartamig az ellenőrzött körülmények között végzett kutatás, kísérleti gyártás és nem termelőüzemi méretű kipróbálás kivételével, a 7. § (5)—(6) bekezdésében foglalt rendelkezésekre figyelemmel — csak igazolható módon bejelentett vagy törzskönyvezett veszélyes anyaggal, illetve bejelentett veszélyes készítménnyel végezhető.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételeken kívül bármely veszélyes készítménnyel tevékenység csak akkor végezhető, ha a veszélyes készítményt alkotó veszélyes anyagoknak a bejelentése, illetve a törzskönyvezése megtörtént.

(3) A veszélyes anyagokkal, illetőleg a veszélyes készítményekkel foglalkozásszerűen végzett tevékenység a felhasznált anyag vagy készítmény adatait tartalmazó biztonsági adatlap, egyéb tevékenység a használati utasítás birtokában kezdhető meg.

**29. §** (1) E törvény hatálybalépését követően a hatálya alá tartozó tevékenységet folytatni kívánó természetes vagy jogi személy — a (3)—(4) bekezdésben foglalt kivételekkel — a tevékenységének megkezdése előtt ezt köteles bejelenteni az ÁNTSZ tevékenység gyakorlásának helye szerint területileg illetékes városi, fővárosi kerületi (a továbbiakban együtt: városi) intézetének.

(2) A bejelentést meg kell ismételni a bejelentő, illetőleg a bejelentett tevékenység azonosításához szükséges bármely adat megváltozása esetén. A 7. § (8) bekezdésében foglalt esetben a gyártott vagy az importált mennyiségben bekövetkezett változásokat a gyártó, illetve az importáló 3 évenként jelenti be.

(3) A magánszemélyek részére magáncélú, nem foglalkozás körében történő felhasználás céljából kereskedelmi forgalomba hozott veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény vásárlását, illetve felhasználását nem kell bejelenteni.

(4) Az engedély visszavonásáig, illetve érvényességének lejártáig nem kell bejelenteni azt a tevékenységet, amelyet az arra jogosult e törvény hatálybalépésének napján érvényes tevékenységi engedély, illetve országos forgalmazási engedély alapján végez. Az e törvény hatálybalépése előtt kiadott általános tevékenységi engedély, illetőleg országos forgalmazási engedély csak abban az esetben vonható vissza, ha a tevékenység végzése nem felel meg az e törvényben, illetőleg a végrehajtásáról szóló jogszabályokban foglalt feltételeknek.

(5) A veszélyes anyaggal, illetve a veszélyes készítménnyel végzett tevékenység előzetes bejelentése nem helyettesíti a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény előállításához, gyártásához, feldolgozásához vagy felhasználásához szükséges egyéb hatósági engedélyeket.

**30. §** Veszélyes anyag, illetve veszélyes készítmény foglalkozás körében történő felhasználás céljából csak a tevékenység végzésére jogosult és a veszélyes anyag, illetőleg a veszélyes készítmény biztonságos alkalmazására képes olyan nagykorú természetes személy vagy jogi személy, illetve a képviselőjében eljáró nagykorú személy részére szolgáltatható ki, aki (amely) a 29. § szerinti bejelentés tényét, illetőleg a veszélyes anyag, illetve a veszélyes készítmény átvételére való jogosultságát hitelt érdemlő módon igazolni tudja.

**31. §** Az e törvényben foglalt követelményeknek megfelelő veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények hazai forgalmazása kizárólag a 20. § (4) bekezdésében, valamint a 26. §-ban meghatározott esetben korlátozható vagy tiltható meg.



*A kémiai biztonság hatósági ellenőrzése*

**32. §** (1) A kémiai biztonság megvalósítását szolgáló jogszabályok betartásának ellenőrzését

- a) a közegészségügy szempontjából történő megfelelés tekintetében az ÁNTSZ,
- b) a környezetvédelem vonatkozásában a környezetvédelmi felügyelőség,
- c) a munkabiztonság körében a munkabiztonsági és munkaügyi felügyelet szervei,
- d) a tűzvédelem szempontjából a tűzvédelmi hatóság,
- e) a fogyasztóvédelem tekintetében a fogyasztóvédelmi felügyelőség

végzi. Az ellenőrzést végző felügyelet feladat- és hatáskörére a rájuk vonatkozó külön jogszabályok rendelkezései az irányadók.

(2) A tevékenység ellenőrzésére az (1) bekezdés b)–e) pontja szerint jogosult hatóság feladatkörében eljárva — a rá vonatkozó külön jogszabályokban meghatározott intézkedések alkalmazásán túl — az e törvényben, illetőleg a végrehajtásáról szóló jogszabályokban foglalt rendelkezések megsértése esetén

- a) kezdeményezi az ÁNTSZ tevékenység végzésének helye szerint illetékes városi intézeténél
  - aa) a gyártás korlátozását,
  - ab) a tevékenység meghatározott időpontig vagy feltétel teljesítéséig történő megtiltását,
  - ac) a 33. § szerinti bírság alkalmazását;
- b) a szabálysértési eljárás általános szabályai szerint szabálysértési eljárás, külön törvényben meghatározott esetben büntetőeljárás lefolytatását kezdeményezheti.

(3) A városi intézet a (2) bekezdés szerinti intézkedéseket feladatkörében hivatalból, illetőleg az ellenőrzést végző felügyelet megkeresésére alkalmazza. Amennyiben az intézkedés alkalmazására nem az illetékes szakhatóság kezdeményezésére kerülne sor, úgy a határozathozatal megelőzően kikéri annak hozzájárulását. A szakhatóság közreműködésére az államigazgatási eljárásról szóló 1957. évi IV. törvény 20—21. §-a az irányadó.

(4) A (2) bekezdésben meghatározott intézkedések — értelemszerűen — egyidejűleg is alkalmazhatóak.

(5) A városi intézet az élet, a testi épség, az egészség, valamint a környezet védelme érdekében elrendelheti a (2) bekezdés aa)–ab) alpontja alapján hozott határozatának azonnali végrehajtását.

**33. §** (1) A városi intézet az e törvényben, illetőleg a végrehajtásáról rendelkező jogszabályokban foglalt, a veszélyes anyagokkal, illetve a veszélyes készítményekkel végzett tevékenységre vonatkozó rendelkezések megsértése esetén 5 millió forintig terjedő kémiai terhelési bírságot szabhat ki.

(2) Az (1) bekezdés szerinti bírság konkrét összegét az eset összes körülményeire — így különösen az emberi egészség, illetőleg a környezet sérelmének, illetve a veszélyeztetésének mértékére, a jogsértő magatartás időtarta-

mára, esetleges ismételt tanúsítására, valamint a hatékonyság, az arányosság és a visszatartó hatás elvére — tekintettel kell meghatározni.

(3) A bírságot az Egészségügyi Minisztériumnak a Magyar Államkincstárnál vezetett számlájára kell befizetni. A bírság megfizetéséből származó bevétel kizárólag a kémiai biztonság hazai fejlesztésének, továbbá kutatásának, oktatásának, informatikai rendszerének bővítése érdekében szükséges állami, helyi önkormányzati vagy egyéb kezdeményezésű beruházások, más intézkedések költségvetési támogatásához használható fel.

(4) A bírságot meg nem fizetése esetén adók módjára kell behajtani.

## IX. Fejezet

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

**34. §** (1) Ez a törvény — a (2) bekezdés kivételével — 2001. január 1. napján lép hatályba, egyidejűleg az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló 1997. évi XLVII. törvény 15. §-ának (5) bekezdése a hatályát veszti.

(2) Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatról szóló 1991. évi XI. törvény 4. §-a (6) bekezdésének e) pontjában az „és engedélyezi ezek forgalomba hozatalát” szövegrész 2000. július 1. napján a hatályát veszti.

(3) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy

- a) a kémiai biztonság területén működő tárcaközi biztonság működésének,
- b) a kémiai terhelési bírság alkalmazásának részletes szabályait rendeletben meghatározza.

(4) Felhatalmazást kap

- a) az egészségügyi miniszter, hogy
  - aa) a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények osztályba sorolásához szükséges R és S mondatok, R és S számok, továbbá a veszélyszimbólumok és jelek körét;
  - ab) az e törvényben meghatározott eljárások során használt bejelentőlap, biztonsági adatlap, címketerv, műszaki dosszié, törzskönyvezési okirat, mérgezési eset bejelentő lap tartalmi és formai követelményeit,

ac) a műszaki dosszié összeállításához szükséges adat-szolgáltatási szempontokat, valamint a polimerekkel kapcsolatos műszaki dosszié összeállításának különös szabályait,

ad) a csomagolás, a feliratozás (címkézés) részletes szabályait, a 2. § (4) bekezdésére figyelemmel,

ae) a veszélyes anyagokra, illetve a veszélyes készítményekre vonatkozó bejelentési és a törzskönyvezési eljárás részletes szabályait,

af) a vegyi anyagok okozta mérgezési esetek kötelező bejelentésének szabályait,

ag) az osztályba sorolt veszélyes anyagok jegyzékbe vételének, a veszélyes készítmények nyilvántartásának rend-

jét, valamint a jegyzék közzétételére és rendszeres felülvizsgálatára vonatkozó részletes szabályokat,

ah) a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel végzett tevékenység előzetes bejelentésének, a bejelentési eljárásnak a részletes szabályait,

ai) a veszélyes anyagok és a veszélyes készítmények teljes életciklusára vonatkozó, a kémiai biztonsággal kapcsolatos helyes laboratóriumi gyakorlat alkalmazásának és ellenőrzésének részletes szabályait,

b) az egészségügyi miniszter, hogy a környezetvédelmi miniszterrel egyetértésben a veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények osztályozásának szempontjait,

c) az egészségügyi, a környezetvédelmi és a belügyminiszter, hogy a veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények emberre vagy a környezetre való veszélyessége meghatározásának alapelveit, a veszélyesség megállapítását célzó vizsgálatok módszereit és a vizsgálatok eredményének értékelését,

d) az egészségügyi és a szociális és családügyi miniszter, hogy a

da) veszélyes anyaggal, illetve veszélyes készítménnyel munkahelyen végzett tevékenység kémiai biztonsági szabályait,

db) a munkavállalók egészségének védelme érdekében korlátozandó veszélyes anyagok, veszélyes készítmények, illetve tevékenységek körét, valamint a korlátozás módját,

e) az egészségügyi, a földművelésügyi és vidékfejlesztési, a környezetvédelmi, valamint a gazdasági miniszter, hogy a nemzetközi információs rendszerben (PIC) megjelölt egyes veszélyes anyagok exportjának, importjának, forgalmazásának, használatának korlátozását,

f) az egészségügyi, valamint a környezetvédelmi miniszter, hogy a lakosság egészségének, illetve a környezet védelme érdekében korlátozni indokolt veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények, valamint tevékenységek körét, valamint a korlátozás módját,

g) a környezetvédelmi és az egészségügyi miniszter, hogy a kockázatbecslés és a kockázatcsökkentés részletes szabályait, a munkavállalók kémiai biztonsághoz fűződő jogát érintő szabályok tekintetében a szociális és családügyi miniszterrel egyetértésben,

h) az egészségügyi, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, valamint a környezetvédelmi miniszter, hogy a biocid anyagok — ideértve a faanyag-védőszereket, az irtószereket, valamint a fertőtlenítő szereket — előállításának, gyártásának, forgalomba hozatalának, felhasználásának e törvénytől eltérő rendelkezéseit,

i) a gazdasági miniszter, hogy az egészségügyi miniszterrel egyetértésben a veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények gazdasági célú reklámozásának részletes szabályait,

j) a környezetvédelmi miniszter, hogy

ja) a veszélyes anyagok, illetve a veszélyes készítmények, valamint a veszélyes anyagot tartalmazó hulladékok környezetkárosító és -szennyező hatásainak megelőzését,

jb) a környezetbe kerülő, szennyezést okozó veszélyes anyagok nyilvántartásának rendjét,

k) a honvédelmi miniszter, hogy

ka) a honvédségnél alkalmazott veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel munkahelyen végzett tevékenység kémiai biztonsággal összefüggő szabályait,

kb) a katonai célú robbanó- és pirotechnikai anyagok telephelyen kívüli szállításának, szállítási csomagolásának szabályait, valamint ezen anyagok felhasználásának e törvénytől eltérő részletes szabályait,

l) a gazdasági miniszter a pénzügyminiszterrel egyetértésben meghatározza a vámellenőrzés alatt álló veszélyes anyagok és veszélyes készítmények tárolására vonatkozó, e törvény rendelkezéseitől eltérő szabályokat,

m) a közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter, hogy e törvénnyel, illetőleg a vonatkozó Magyarország által is elfogadott nemzetközi egyezményekkel összhangban, a veszélyes anyagok, illetve veszélyes készítmények közúti, vasúti, légi, vízi fuvarozását, szállítását, a fuvarozásban, szállításban alkalmazott eszközök rakodását

rendeletben meghatározza.

(5) Az egészségügyi miniszter az EU-ban osztályozott, valamint az EINECS-ben szereplő anyagok jegyzékét 2000. november 30-ig közzéteszi.

**35. §** Ez a törvény a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek következő jogszabályaival és azok módosításaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:

a) a Tanács 67/548/EGK irányelve a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó rendeletek összehangolásáról,

b) a Tanács 88/379/EGK irányelve a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó rendeletek összehangolásáról,

c) a Tanács 76/769/EGK irányelve a tagállamoknak az egyes veszélyes anyagok és készítmények értékesítésével kapcsolatos korlátozásokról szóló jogi és igazgatási előírásainak összehangolásáról,

d) a Tanács 2455/92/EGK rendelete egyes veszélyes vegyi anyagok exportjáról és importjáról (PIC),

e) a Tanács 793/93/EGK rendelete a létező vegyi anyagok emberekre és környezetre való veszélyességének értékeléséről és ellenőrzéséről,

f) a Tanács 1488/94/EGK rendelete a kockázatértékelés alapelveiről,

g) a Tanács 93/67/EGK irányelve a 67/548/EGK irányelvvvel összhangban törzskönyvezett anyagok emberekre és környezetre való kockázatának megállapítására vonatkozó elvek meghatározásáról,

h) a Tanács 98/8/EK irányelve a biocid termékek forgalmazásáról,

i) a Tanács 87/18/EGK irányelve a helyes laboratóriumi gyakorlat (GLP) alkalmazására vonatkozó törvények, előírások és adminisztratív rendelkezések egyeztetéséről, továbbá azoknak a vegyi anyagokon végzett kísérleti alkalmazásának ellenőrzéséről,

j) a Tanács 88/320/EGK irányelve a helyes laboratóriumi gyakorlat (GLP) felügyeletéről és ellenőrzéséről,

k) a Tanács 98/24/EK irányelve a munkavállalók munkahelyi kémiai kórosító tényezőkkel szembeni védelméről,

l) a Tanács 80/1107/EGK irányelve a munkavállalóknak a vegyi, fizikai és biológiai károsító anyagok munkavégzés közbeni veszélye elleni védelméről,

m) a Tanács 88/364/EGK irányelve a munkavállalók védelmére, egyes hatóanyagok, illetőleg tevékenységek betiltására.

Göncz Árpád s. k.,  
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

## 2000. évi XXVI. törvény

### a műemlékvédelemről szóló 1997. évi LIV. törvény módosításáról\*

Az Országgyűlés a műemlékvédelemről szóló 1997. évi LIV. törvényt a következőképpen módosítja:

**1. §** A műemlékvédelemről szóló 1997. évi LIV. törvény mellékletének (a továbbiakban: melléklet) 1. pontjában a Budapest III. kerület, Hajógyári-szigeten az aquincumi helytartó palotájának maradványai megnevezésű ingatlan helyrajzi száma 18386/1-ről 18386/4-re változik.

**2. §** A melléklet 1. pontjából a „14479/1 hrsz.”-ra vonatkozó sor 2001. január 1. napjával az alábbiak szerint módosul:

(Melléklet)

A 14. §-ban meghatározott műemlékek, illetőleg műemlékek együttesek jegyzéke

1. Budapest II. kerület)

„Frankel Leó út 35—41., Császárfürdő 14479/2  
Árpád fejedelem útja 8. és  
Zsigmond köz 1.”

**3. §** Ez a törvény a kihirdetésének napján lép hatályba.

Göncz Árpád s. k.,  
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

\* A törvényt az Országgyűlés a 2000. április 11-i ülésnapján fogadta el.

## 2000. évi XXVII. törvény

### a személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény módosításáról\*

**1. §** A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény 4. §-ának (1) bekezdése új *m*) ponttal egészül ki:

„*m*) a Népstadion és Létesítményei Központi Edzőtábor vagyoneküzelésében lévő Budapest Sportcsarnok új-jáépítési programja.”

**2. §** Ez a törvény a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit a 2000—2002. évi rendelkező nyilatkozatokra kell alkalmazni.

Göncz Árpád s. k.,  
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

\* A törvényt az Országgyűlés a 2000. április 11-i ülésnapján fogadta el.

## A Kormány tagjainak rendeletei

### A nemzeti kulturális örökség miniszterének 7/2000. (IV. 26.) NKÖM rendelete

#### a Magyar Nemzeti Filharmonikus Zenekar, Énekkar és Kottatár művészi munkakört betöltő közalkalmazottainak minősítéséről

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) 40. § (1) bekezdésében, valamint a 75. § (1) bekezdésében adott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) A Magyar Nemzeti Filharmonikus Zenekar, Énekkar és Kottatárnál (a továbbiakban: Intézmény) a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a művészeti, közművelődési és a közgyűjtéményi területen foglalkoztatott közalkalmazottak jogviszonyával összefüggő egyes kérdések rendezéséről szóló 150/1992. (XI. 20.) Korm. rendelet 1. számú mellékletében meghatározott, „előadóművészeti intézménynél művészi és egyéb művészeti munkakörben” foglalkoztatott közal-

kalmazottat (a továbbiakban: közalkalmazott) — a főzeneigazgató (zeneigazgató), a karigazgató, az első karmester, valamint a karvezető kivételével — e rendelet szabályai szerint minősíteni kell.

(2) A minősítés célja a közalkalmazott szakmai teljesítményének megítélése, a teljesítményt befolyásoló ismeretek, képességek, személyiségjegyek értékelése, továbbá a szakmai fejlődés elősegítése.

(3) A minősítésben csak kellően alátámasztott, tényeken alapuló megállapítások szerepelhetnek. A minősített alkalmasságának megítélését a minősítő írásban indokolni köteles.

## 2. §

A közalkalmazott e rendelet szerinti minősítését a munkáltatói jogkör gyakorlója rendeli el és végzi.

## 3. §

(1) A közalkalmazottat legalább kétévente minősíteni kell. A közalkalmazott minősítése egy éven belül ismétellen nem rendelhető el.

(2) A minősítést a közalkalmazott egyéni meghallgatása és a 4. §-ban meghatározottak szerint kell elvégezni. A minősítés kötelező elemeit a *mellékletben* foglalt minősítési lap tartalmazza.

(3) A minősítési eljárás eredménye alapján a közalkalmazott által a minősítés idején betöltött szólamvezetői, koncertmesteri megbízás visszavonható, illetve ilyen megbízás adható.

(4) Ha a közalkalmazott minősítése a 8. § (3) bekezdése szerint nem megfelelt eredményű, közalkalmazotti jogviszonya alkalmatlanság címén az általános szabályok szerint megszüntethető [Kjt. 30. § (1) bekezdés *d*) pont].

## 4. §

(1) A zenekari tag közalkalmazott előadásokon, illetve próbákon nyújtott, valamint az azokkal összefüggő tevékenysége melléklet szerinti értékelését a főzeneigazgató (zeneigazgató) végzi, aki az értékelést megelőzően az érintett szólamvezető véleményét kikéri.

(2) Az énekkari tag közalkalmazott előadásokon, illetve próbákon nyújtott, valamint az azokkal összefüggő tevékenysége melléklet szerinti értékelését a karigazgató végzi, aki az értékelést megelőzően az érintett szólamvezető véleményét kikéri.

(3) Az (1)—(2) bekezdés szerinti értékelést a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve a karigazgató az egyéni meghallgatás időpontját tizenöt nappal megelőzően készíti el és adja át a munkáltatói jogkör gyakorlójának, aki azt az egyéni meghallgatás befejezéséig zárt iratként köteles kezelni.

## 5. §

(1) A közalkalmazott egyéni meghallgatását — a mellékletben meghatározott szempontok szerint — zsűri végzi, amelyet a munkáltatói jogkör gyakorlója a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve a karigazgató által javasolt független szakértők közül jelöl ki. A zsűri elnöke a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve a karigazgató. Az egyéni meghallgatás során a közalkalmazott feladatkörébe tartozó művészeti tevékenység önálló, név nélküli és nyilvános bemutatása történik.

(2) Az egyéni meghallgatás során a közalkalmazott a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve karigazgató által megjelölt művek közül egy vagy több művet (vagy azok részleteit) köteles előadni.

(3) Az egyéni meghallgatás időpontját, helyét és szakmai követelményeit, a kötelező művek jegyzékét a munkáltatói jogkör gyakorlója a meghallgatás időpontját legalább harminc nappal megelőzően írásban közli a közalkalmazottal.

(4) Az egyéni meghallgatás részletes rendjét a munkáltatói jogkör gyakorlója határozza meg.

(5) Ha a közalkalmazott az egyéni meghallgatást önhibájából elmulasztja, úgy kell tekinteni, hogy a 8. § (2) bekezdés *b*) pontja alapján nulla pontot ért el. Ha a közalkalmazott mulasztását öt napon belül megfelelően kimenti (igazolja), a 6. § (2) bekezdésének megfelelő alkalmazásával a meghallgatásra újabb időpontot kell meghatározni.

(6) A munkáltatói jogkör gyakorlója a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve karigazgató javaslatára legfeljebb egyszer a közalkalmazott ismételt meghallgatását rendelheti el, ha azt az egyéni meghallgatás összes körülményei alapján indokoltnak tartja, feltéve, hogy a közalkalmazott az egyéni meghallgatáson a 8. § (2) bekezdés *b*) pontja alapján legalább 120 pontot és a 8. § (2) bekezdés *a*) pontja alapján legalább 175 pontot ért el. Ha a közalkalmazott az ismételt egyéni meghallgatáson alacsonyabb pontszámot ér el, a minősítés során az első meghallgatáson elért pontszámot kell figyelembe venni.

## 6. §

(1) Nem kell minősíteni a közalkalmazottat, ha az egyéni meghallgatás időpontjában közalkalmazotti jogviszonya harminc napot meghaladó betegség miatti keresőképzetelenség, gyermek vagy közeli hozzátartozó ápolása, gondozása céljából igénybe vett fizetés nélküli szabadság, sorkatonai vagy polgári szolgálat, illetve tartalékos katonai szolgálat teljesése miatt szünetel. A minősítési eljárást a szünetelés megszűnését követő három hónap elteltével, de legkésőbb hat hónapon belül le kell folytatni.

(2) Az egyéni meghallgatást a munkáltatói jogkör gyakorlója a közalkalmazott meghallgatást megelőzően írásban előterjesztett kérelmére legfeljebb egy alkalommal, harminc nappal elhalaszthatja, ha azon a közalkalmazott

neki fel nem róható ok miatt részt venni nem tud, vagy a felkészülésben akadályozva volt, illetve, ha egyéb személyi körülményei miatt nem hallgatható meg.

### 7. §

Az 5. § (6) bekezdése szerinti ismételt meghallgatásra, a 6. § (1) bekezdés szerint elrendelt, valamint a 6. § (2) bekezdés szerinti halasztott meghallgatásra az egyéni meghallgatás általános szabályait kell megfelelően alkalmazni.

### 8. §

(1) A közalkalmazott minősítésének eredményét pontozással kell értékelni.

(2) A minősítési eljárásban adható pontszám:

a) a főzeneigazgató (zeneigazgató), illetve karigazgató által a melléklet 3.1. pontjában meghatározott szempontrendszer szerint: az a)–j) pontok alapján 0-tól 20-ig, összesen 200 pont,

b) az egyéni meghallgatás alapján: a név nélküli, illetve nyilvános bemutatás alapján 100-100 pont, összesen 200 pont.

(3) A közalkalmazott minősítése akkor tekinthető megfelelőnek, ha összesen legalább háromszáz pontot elért.

(4) A minősítési eljárás eredményét az eljárás lezárását követően haladéktalanul, de legkésőbb öt munkanapon belül a közalkalmazottal ismertetni kell, aki arra a kézhezvételtől számított öt munkanapon belül írásban észrevételt tehet. A megismerés tényét a közalkalmazott a minősítésen aláírásával igazolja. A közalkalmazottnak a minősítés egy példányát az aláírásakor át kell adni.

### 9. §

A 2/1999. (I. 29.) NKÖM rendelet szerinti nemzeti művészeti intézményi pótléokra, illetve az egyéb juttatásra való jogosultság feltételeit és mértékét az Intézmény kollektív szerződése a lefolytatott minősítési eljárás eredménye alapján határozza meg.

### 10. §

(1) E rendelet a kihirdetésétől számított 8. napon lép hatályba.

(2) Az e rendelet szerinti első minősítési eljárást a hatálybalépést követő kilencven napon belül kell lefolytatni.

(3) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának felügyelete alá tartozó nemzeti művészeti intézményekben művészi vagy egyéb művészeti munkakört betöltő közalkalmazottak

illetménypótlékaról szóló 2/1999. (I. 29.) NKÖM rendelet 1. § (2) bekezdésének helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) A pótlék mértéke a Kjt. szerinti pótlékalap 50—300%-áig terjedhet. Ettől eltérően, Magyar Nemzeti Filharmonikus Zenekar, Énekkar és Kottatárnál a pótlék mértékét a Kjt. szerinti pótlékalap 50—600%-ában kell megállapítani.”

*Rockenbauer Zoltán s. k.,*  
a nemzeti kulturális örökség minisztere

### Melléklet

a 7/2000. (IV. 26.) NKÖM rendelethez

### **Minősítési lap**

#### *1. Személyi adatok*

A minősített közalkalmazott neve:

Anyja neve:

Születési helye, ideje:

#### *2. A munkakörre vonatkozó adatok*

A minősített közalkalmazott munkaköre:

Szakképzettsége:

A jogszabályban előírt, illetve a munkáltató által meghatározott alkalmazási feltételek:

Munkaköri feladatok:

#### *3. A szakmai minősítés szempontrendszere*

3.1. Az előadásokon és a próbákon nyújtott és azokkal összefüggő tevékenység (zenekari és énekkari tagok):

a) intonáció,

b) ritmikai készség,

c) hangszín,

d) tempó,

e) a kottában előírt előadói utasítások betartása,

f) karmester utasításainak figyelembevétele,

g) szólamvezető utasításainak figyelembevétele,

h) munkafegyelem,

i) művészi fegyelmezettség,

j) otthoni felkészülés minősége.

3.2.1. Egyéni meghallgatás (zenekari tagok):

a) hangszeres készség,

b) intonáció,

c) ritmikai készség,

d) hangszín,

e) stílusérzék,

f) tempó,

g) művészi fegyelmezettség,

h) kottaolvasási készség,

i) technikai felkészültség szintje,

j) a kottában előírt előadói utasítások betartása.

3.2.2. Egyéni meghallgatás (énekkari tagok)

a) énekes készség,

b) intonáció,

- c) ritmikai készség,
- d) hangszín,
- e) stílusérzék,
- f) tempó,
- g) technikai felkészültség szintje,
- h) dallamformálási képesség,
- i) speciális képességek megléte,
- j) a kottában előírt előadói utasítások betartása.

Kelt:.....

.....  
a minősítő neve, aláírása

A minősítés tartalmát megismertem, a minősítés egy példányát átvettem:

Kelt:.....

.....  
a minősített közalkalmazott aláírása

A minősített közalkalmazott észrevételei:

\_\_\_\_\_

## A nemzeti kulturális örökség miniszterének 8/2000. (IV. 26.) NKÖM rendelete

### a Kölcsey Ferenc millenniumi díj alapításáról

A kereszténység 2000. és a Szent István-i államalapítás 1000. évében annak kifejezésre juttatása céljából, hogy hazánk és ezeregyszáz éves európaiságunk fenntartó ereje az európai és nemzeti értékeket egyaránt kifejező magyar kultúra volt és marad, millenniumi díjat alapítok. A Magyar Köztársaság kitüntetéseiről szóló 1991. évi XXXI. törvény 7. §-ának (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

#### 1. §

(1) Kölcsey Ferenc millenniumi díj (a továbbiakban: díj) azoknak a magyar állampolgároknak és határon túli magyaroknak adományozható, akik a magyar kultúra nemzeti és egyetemes értékeit kifejező kiemelkedő alkotást hoztak létre.

- (2) A díj
  - a) írói életműért, kiemelkedő irodalmi,
  - b) színházművészeti, színháztudományi, táncművészeti,
  - c) zenei előadóművészeti, zeneszerzői, zenerendezői, zenetudományi és zenekritikai,
  - d) képzőművészeti, művészeti írói, művészettörténeti, iparművészeti, ipari tervezőművészeti,
  - e) fotóművészeti, fotóelméleti, valamint a mozgókép területén kifejtett tevékenység elismeréseként adományozható.

#### 2. §

(1) A díj adományozására a millenniumi évben — egy alkalommal — 2001. január 22-én, a Magyar Kultúra Napján kerül sor. A díjat öt személy kaphatja, amely nem megosztható és posztumusz nem adható.

(2) A kitüntetett igazoló okiratot és Kölcsey Ferenc ezüstözött bronz mellszobrát kapja. A szobor Kligl Sándor szobrászművész alkotása, amely 20 cm magas, és „KÖLCSEY FERENC MILLENNIUMI DÍJ” felirattal ellátott, 50 mm-es márványtalapzaton áll.

(3) A díjjal pénzjutalom is jár, amelynek összege személyenként 1,5 millió forint.

#### 3. §

(1) A díj adományozására személyi javaslatot bárki tehet. A javaslatokat a *melléklet* szerinti tartalommal 2000. október 31-ig kell megküldeni a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Államtitkársági Hivatala Kitüntetési Osztályának (1077 Budapest VII., Wesselényi u. 20—22.).

(2) A díjat a nemzeti kulturális örökség minisztere (a továbbiakban: miniszter) adományozza. A miniszter a javaslatok elbírálására szakmai bizottságot hoz létre. A bizottság tagjait a miniszter kéri fel.

#### 4. §

A díj adományozásával összefüggő kiadások fedezetét a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma az éves költségvetéséből biztosítja.

#### 5. §

A miniszter a díjazottak névsorát a Kulturális Közlönyben közzéteszi.

#### 6. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, és 2001. január 23-án hatályát veszti.

*Rockenbauer Zoltán* s. k.,  
a nemzeti kulturális örökség minisztere

Melléklet a 8/2000. (IV. 26.) NKÖM rendelethez

**KITÜNTETÉSIJAVASLAT  
KÖLCSEY FERENC MILLENNIUMIDÍJRA**

Név(leánykorinév):.....

Munkahely:.....

Beosztás:.....

Születéshely:..... év ..... hó ..... nap

Anyja neve:.....

Lakáscíme (irányítószám): .....

Elérhetősége (munkahelyi vagy lakástelefon): .....

Adóazonosítójele:..... TAJ száma: .....

Korábbi állami kitüntetései: .....

.....

.....

Részletes indoklás, szakmai életút ismertetése részletesen, külön oldalon:

.....

.....

.....

.....

### III. rész HATÁROZATOK

#### A Köztársasági Elnök határozatai

##### A Köztársaság Elnökének 48/2000. (IV. 26.) KE határozata

###### bírák felmentéséről

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács előterjesztésére

lemondására tekintettel

*dr. Gógl Árpádné dr. König Editet*

2000. április 30-i hatállyal,

nyugállományba helyezés iránti kérelmére

*dr. Bakonyi Istvánt*

2000. november 15-i hatállyal

bírói tisztségükből

felmentem.

Budapest, 2000. április 25.

*Göncz Árpád s. k.,*  
a Köztársaság elnöke

##### A Köztársaság Elnökének 49/2000. (IV. 26.) KE határozata

###### rendőr dandártábornokká történő kinevezéséről

A belügyminiszter javaslatára

eddig végzett kimagasló szakmai tevékenysége elismeréséül,  
a „Rendőrség Napja” alkalmából,

2000. április 24-i hatállyal

*Zimán Ferenc* r. ezredest

rendőr dandártábornokká

kinevezem.

Budapest, 2000. április 18.

*Göncz Árpád s. k.,*  
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

*Dr. Pintér Sándor s. k.,*  
belügyminiszter

##### A Köztársaság Elnökének 50/2000. (IV. 26.) KE határozata

###### nyugállományú rendőr dandártábornok kinevezéséről

A belügyminiszter előterjesztésére

*Dénes Sándor* ny. r. ezredest a rendőrképzés terén kifejtett eredményes munkássága elismeréseként 2000. április 24-i hatállyal

nyugállományú rendőr dandártábornokká kinevezem.

Budapest, 2000. április 20.

*Göncz Árpád s. k.,*  
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

*Dr. Pintér Sándor s. k.,*  
belügyminiszter

#### A Kormány határozatai

##### A Kormány 1033/2000. (IV. 26.) Korm. határozata

###### a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány Alapító Okiratának módosításáról

A Kormány, mint alapító

1. ismételten megtárgyalta és elfogadta a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány Alapító Okiratának módosításáról szóló előterjesztést;



2. felhatalmazza az igazságügy-minisztert, mint az Alapító képviselőjét, hogy a közalapítvány tekintetében az Alapítót megillető jogosultságokat — az Alapító Okirat módosítása kivételével — lássa el, és a közalapítvány módosított Alapító Okirata bírósági nyilvántartásba vétele során az Alapító képviselőjében járjon el.

*Határidő:* azonnal

3. Ez a határozat a kihirdetése napján lép hatályba. A módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okiratot annak bírósági nyilvántartásba vételét követően a Magyar Közlönyben közzé kell tenni.

*Felelős:* igazságügy-miniszter  
Miniszterelnöki Hivatal közigazgatási államtitkára

*Határidő:* a bírósági eljárást követően azonnal

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

## A Kormány 1034/2000. (IV. 26.) Korm. határozata

**a Budapest II. kerület, Lövőház utcai ingatlan  
millenniumi hasznosításához szükséges pénzügyi forrás  
biztosításáról**

A Kormány

1. tudomásul veszi, hogy az 1063/1999. (V. 31.) Korm. határozat végrehajtása érdekében az ÁPV Rt. egyszemélyes társasága a Ganz Villamosági Művek f.a.-val szembeni követelését az ingatlan feletti rendelkezési jog megszerzésére fordítja;

2. hozzájárul a Magyar Köztársaság 2000. évi költségvetéséről szóló 1999. évi CXXV. törvény 6. §-ának (10) bekezdése alapján ahhoz, hogy a törvény 10. melléklete 5. „üzleti célú befektetések” hivatkozású előirányzatból az ÁPV Rt. 6 Mrd Ft-ot fordítson a Budapest II., Lövőház utcai ingatlan millenniumi célra történő hasznosítására.

*Felelős:* Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

*Határidő:* azonnal

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

## V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

**Tájékoztató  
az Országos Munkaügyi Tanács  
2000. március 31-i üléséről**

Napirend előtt a munkavállalói oldal nyilatkozatban fogalmazta meg kritikai észrevételeit az Országos Munkaügyi Tanács (a továbbiakban: OMT) működésével kapcsolatban.

A szociális partnerek javasolták, hogy a Széchenyi tervet — különös tekintettel foglalkoztatáspolitikai összefüggéseire — az OMT tűzze napirendre.

1. Az OMT megtárgyalta az Országgyűlés Emberi jogi, kisebbségi és vallásügyi bizottságának indítványát az eltérő életkorban öregségi nyugdíj jogosultságot szerző nők és férfiak esélyegyenlőségének megteremtésére irányuló jogszabály-módosításokra.

A kormányzati oldal a bizottság indítványát — az EU csatlakozás érdekében megfogalmazott kormányzati kötelezettségekkel összhangban — támogatta.

A munkavállalói oldal az indítvány céljaival és a jogszabály-módosítási javaslatokkal egyetértett.

A munkaadói oldal a jogbiztonság szempontjából aggodalmasnak tartotta a Munka Törvénykönyvének újbóli módosítását. A munkáltatói rendes felmondás körében a védelem időtartamának meghosszabbítását nem támogatta. Kérte, hogy a munkaadói oldal szakmai kifogásait a betervezett bizottsági indítvány parlamenti tárgyalása során a Kormány ismertesse.

2. Az OMT elfogadta a Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat igazgatójának beszámolóját a Szolgálat 1999. évi munkájáról.

a) Az írásos előterjesztés pontosítása alapján az OMT egyetértett a Szolgálat hatáskörének bővítésével, a Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzat javasolt módosításával (1. számú melléklet).

b) Az OMT a pályázatokot értékelő bizottság jelentése alapján elfogadta a közvetítő/döntőbírák megújított listáját (2. számú melléklet).

3. Az OMT konzultációt folytatott a foglalkoztatáspolitikai középtávú prioritásairól szóló EU—magyar közös értékelésről.

A szociális partnerek konkrét javaslatokat fogalmaztak meg a közös értékelés dokumentumának véglegesítéséhez. Ennek keretében szükségesnek tartották a pályakezdeők, a tartós munkanélküliek, valamint a regionális feszültségek problémáinak megkülönböztetett kezelését. A helyzetértékeléssel kapcsolatos egyes megállapítások pontosítását, valamint egyes fejezetek részletesebb kidolgozását kérték.

Javasolták, hogy az OMT még ebben az évben tárgyalja meg ezen dokumentum átdolgozott változatát és a Kormány középtávú foglalkoztatási stratégiáját.

4. Az OMT megtárgyalta a kormányzati oldal előterjesztését a 2000. évi foglalkoztatáspolitikai irányelvekről, amely — az EU tagországok gyakorlatának megfelelően — akcióterv formájában készült el.

A szociális partnerek szükségesnek tartották, hogy az éves akcióterv felelősök és határidők pontos megjelölésével készüljön el.

A munkáltatói és munkavállalói oldal a feladatok meghatározását megkésettnek tartja. Ezért javasolta, hogy a jövőben az éves akciótervek az adott év gazdaságpolitikai és költségvetési irányelveinek kijelölésével összhangban kerüljenek elfogadásra.

A munkáltatói oldal kérte, hogy az akcióterv tartalmazza a foglalkoztatáspolitikai prioritásairól szóló EU—magyar közös értékelés következtetéseiből adódó intézkedéseket.

A kormányzati oldal szorgalmazta a szociális partnerek aktív részvételét a foglalkoztatáspolitikai feladatainak megvalósításában. Felkérte a munkaadói és munkavállalói oldalakat, hogy tegyenek közös javaslatot a 2001. évi foglalkoztatáspolitikai akcióterv megfelelő előkészítésére.

5. Az OMT elfogadta a 2000. I. félévi munka-programját (3. számú melléklet).

*Országos Munkaügyi Tanács  
Titkársága*

1. számú melléklet

**A Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat  
Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzata**

(Az Országos Munkaügyi Tanács  
2000. március 31-én jóváhagyta.)

1. A szervezet megnevezése: Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat (MKDSZ) (a továbbiakban: Szolgálat).

2. A szervezet székhelye: 1051 Budapest, Roosevelt tér 7—8.

3. A szervezet vezetője: igazgató.

4. A Szolgálat célja:

— járuljon hozzá a munkahelyi, az ágazati, illetve az ágazatközi szociális béke megőrzéséhez; működjön közre a munkaügyi érdekviták hatékony rendezésében, a konfliktusok lehető leggyorsabb megoldásában; segítse a munkaügyi kapcsolatok kultúrájának fejlesztését;

— békéltetés abban az esetben, amennyiben a konfliktusba került felek kollektív szerződésben, illetve megállapodásban munkaügyi jogvita (kollektív jogvita) esetére békéltető személy bevonásában egyeztek meg. A közösen felkért békéltető egyezség létrehozását kísérel meg. A békéltető az egyezséget köteles írásba foglalni (Mt. 199/A. §).

5. Alapelvek és értékek:

a) A Szolgálat igénybevétele — az Mt. 197. §-ában szabályozott, konkrét eseteket kivéve — önkéntes, a vitában álló felek szabad akaratán nyugszik. Arra épül, hogy két fél érdekvitájának rendezésében eredményesen, hatékonyan működhet közre egy külső, független, semleges fél.

b) A Szolgálat tevékenységével kiegészíti a munkaügyi viták rendezésének jelenlegi útjait. A bírósághoz fordulás alkotmányos jogát a döntőbíráskodás meghonosítása nem sérti.

c) Az alábbi foglalkoztatási jogviszonyok (a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. tv., a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. tv., a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv., valamint a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. tv.) esetében a Szolgálat hatásköre minden olyan munkaügyi érdekvitára, illetve kollektív jogvitára kiterjed, amelyek rendezése érdekében a vitában állók békéltetésre, közvetítésre, illetve döntőbíráskodásra felkérték.

d) A Szolgálat küldetése: a békéltetés, a közvetítés és a döntőbíráskodás, mint új tevékenységek, meghonosításának, elterjesztésének elősegítése. Konkrétan ez elsősorban abban nyilvánul meg, hogy a Szolgálat a munkaügyi viták esetén a felek igényeinek leginkább megfelelő, felkészült, képzett közvetítőt/döntőbírójt ajánl fel.

e) A közvetítők/döntőbírók függetlenek és pártatlanok, nem képviselői a feleknek. Eljárásuk során nem utasíthatók, és teljes titoktartásra kötelezettek a teendőik ellátása keretében tudomásukra jutott információk tekintetében, az eljárás megszűnése után is. Minderről — megbízólevelük átvétele napján — írásbeli nyilatkozatot kötelesek tenni.

f) A Szolgálat szervezeti, működési formájának kialakításában — mind a megalakuláskor, mind a folyamatos működés során — a rugalmasság és a költséghatékonyság a meghatározó.

g) A Szolgálat működése feletti társadalmi kontroll az Országos Munkaügyi Tanácson keresztül valósul meg, anélkül azonban, hogy a Szolgálat önállóságát az operatív működés során korlátozná.

6. A Szolgálat tevékenysége: közreműködés a kollektív munkaügyi viták (érdekviták és kollektív jogviták) megoldásában, amely lehet békéltetés, közvetítés, valamint döntőbíráskodás. A Szolgálat kollektív jogvitákban csak az Mt. 199/A. §-ában szabályozottak szerint vehet részt. A Szolgálatot döntőbírói<sup>1</sup> tevékenységet is csak szűk körben, az Mt. 197. §-ában leírt esetekben (ezekben az esetekben az Mt. kötelező döntőbírói eljárást ír elő), illetve a felek közös megegyezésével az Mt. 196. §-a szerint láthat el. Igény alapján szakmai tanácsadás a munkaügyi kapcsolata-

<sup>1</sup> Az Mt. 198. § (1) bek. értelmében a megállapodás, illetve a döntőbíró döntése kollektív szerződéses megállapodásnak minősül.

tok körébe tartozó kérdésekben, a konfliktusok megelőzése érdekében. A Szolgálat jogi tanácsadással nem foglalkozik. Gondoskodik a listán lévő személyek felkészítéséről, oktatásáról és továbbképzéséről.

### I. A Szolgálat szervezete

#### A) A Szolgálat és az OMT kapcsolata

1. A Szolgálat autonóm módon — a 2—4. pontokban foglaltak szerint, a Szociális és Családügyi Minisztérium szervezeti keretei között — működik. Nem önálló jogi személy.

2. A Szolgálat igazgatóját és a titkárát az Országos Munkaügyi Tanács plenáris ülésének konszenzusos javaslatára a szociális és családügyi miniszter a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény alapján nevezi ki.

3. A Szolgálat operatív munkájába — a békéltetés, közvetítés, illetve döntőbíráskodás lebonyolításába (a kiválasztásba, az eljárásba, a tényleges békéltetésbe, közvetítésbe, illetve döntőbíráskodásba) — az OMT tagjai (a Kormány és az oldalak, illetve a szervezetek) és titkárai nem szólhatnak bele.

Az évenkénti OMT előtti beszámoltatás módot ad arra, hogy a plenáris ülés értékelje a Szolgálat tevékenységét, és ha indokoltnak látja — konszenzussal — javaslatot tegyen személyi változtatásra, illetve a Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzat módosítására. A Szolgálat költségvetésének az ÁHT szabályozása szerinti megtervezéséért, felhasználásáért a Szolgálat igazgatója a felelős. A pénzügyi szabályok betartásának ellenőrzését az OMT bármely tagja kezdeményezheti az ÁSZ-nál.

4. A Szolgálat munkájához — a szükséges hozzáférési jogosultságok meghatározása után — az SZCSM információs és kommunikációs rendszerét használja.

#### B) Személyi feltételek

1. A Szolgálat működésével összefüggő szervezési, koordinációs, dokumentációs, oktatási, kapcsolattartási (külső és belső), jelentéstételi feladatokat két főállású személy látja el.

A két személy megnevezése:

- a) a Szolgálat igazgatója,
- b) a Szolgálat titkára, irodavezető.

Mind az igazgatói, mind a titkári munkakörre az Országos Munkaügyi Tanács pályázatot ír ki.

2. A Szolgálat vezetőjét az Országos Munkaügyi Tanács plenáris ülésének konszenzusos javaslatára, a Ktv. szabályai alapján a szociális és családügyi miniszter nevezi ki, illetve menti fel. A kinevezés határozatlan időre szól, főosztályvezetői besorolással. A munkáltatói jogokat a miniszter gyakorolja. A szociális partnerek felhatalmazott képviselőinek egyetértése szükséges az igazgató illetmé-

nyének megállapításához, jutalmazásához, kitüntetéséhez és a vele szembeni fegyelmi eljárás megindításához.

Az igazgató legfontosabb feladatai:

- a) képviseli a Szolgálatot,
- b) kapcsolatot tart a listára került közvetítőkkel és döntőbírókkal,
- c) kapcsolatot tart a hazai és külföldi hasonló intézményekkel, személyekkel,
- d) megszervezi a közvetítők és döntőbírók eseti és rendszeres képzését,
- e) felkérésre közvetít, illetve döntőbírói teendőket lát el,
- f) figyelemmel kíséri a munkaügyi kapcsolatok alakulását, s felajánlja a Szolgálat segítségét a vita rendezésére,
- g) összehangolja, vezeti a Szolgálat munkáját,
- h) gondoskodik a Szolgálat munkájának megismertetéséről, a nyilvánosság rendszeres tájékoztatásáról,
- i) átruházott hatáskörben munkáltatói jogokat gyakorol a Szolgálat munkatársa felett,
- j) évente egy alkalommal — továbbá az ÉT felkérésére, illetve saját kezdeményezésére — beszámol az Országos Munkaügyi Tanácsnak a Szolgálat működéséről, javaslatokat tesz az indokolt változtatásokra,
- k) felelős a Szolgálat éves költségvetésének megtervezéséért és végrehajtásáért,

l) gondoskodik a Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatban rögzített gazdálkodási, adminisztrációs és dokumentációs kötelezettségek betartásáról.

3. A Szolgálat titkárát — osztályvezetői besorolással, határozatlan időre — az OMT tagjainak konszenzusa alapján a miniszter nevezi ki, és menti fel.

Legfontosabb feladatai:

- a) ellátja a vezető által meghatározott feladatokat,
- b) szervezi és koordinálja a közvetítők/döntőbírók munkáját, információkkal látja el őket,
- c) ellátja a Szolgálati Dossziéval kapcsolatos feladatokat, gyűjti és feldolgozza a Szolgálat munkájával kapcsolatos információkat,
- d) részt vesz a Szolgálat tanácsadói tevékenységének ellátásában,
- e) kapcsolatot tart a sajtóval, szervezi a Szolgálat nyilvánosságát,
- f) közvetítésben és döntőbíráskodásban részt vehet, feltéve, hogy felkerül a listára.

### II. Pénzügyek

#### A) Költségek

1. A Szolgálat — társadalmi igényt kielégítve — állami feladatot lát el. A tevékenységi körébe tartozó szolgáltatásai — a döntőbíráskodás kivételével — ingyenesek.

A működéséhez szükséges költségek tervezésére a Magyar Köztársaság éves költségvetésében — a Szociális és Családügyi Minisztérium fejezetén belül, a központi igazgatás költségei között — kerül sor.

2. A Szolgálat munkájával összefüggő beruházási, fenntartási, informatikai, pénzügyi és technikai feladatokat a minisztérium illetékes szervezeti egységei látják el.

*B) A közvetítő/döntőbíró díjazásának alapelvei, illetve szabályai*

1. A közvetítőt/döntőbíró

a) az elvégzett munkája után díjazás,

b) a felmerült szükséges és igazolt költségei után költségtérítés

illeti meg.

2. A díjazást

a) közvetítő esetében a Szolgálat,

b) döntőbíró esetében — eltérő megállapodás hiányában — az Mt. 198. § (3) bekezdése értelmében a munkáltató fizeti.

3. A költségtérítést békéltetés, illetve közvetítés esetében a vitában álló felek, döntőbíráskodás esetében — a 2. b) pontban hivatkozott Mt. szabályozás alapján — a munkáltatók fizetik.

4. A Szolgálat igazgatóját és titkárát — amennyiben békéltetésre/közvetítésre, illetve döntőbíráskodásra felkérlik — díjazás nem illeti meg.

5. A közvetítő, illetve a tanácsadó díjazása — a konfliktus körülményétől, jellegétől függetlenül — egységesen kerül meghatározásra. A díjazás a tevékenység tényleges időtartamára, legfeljebb azonban 8 napra jár, beleértve a VI. fejezet szerinti összefoglaló elkészítését is. A konfliktus következtében bekövetkező veszteségek mérséklésének és a közvetítő, illetve döntőbíró társadalmi presztízsének megteremtése, illetve erősítése érdekében a díjazás mértékét az OMT által meghatározott időszakonként szükséges felülvizsgálni, és amennyiben úgy ítélik meg, akkor mértékét újra meg kell határozni.

A közvetítés alapdíja: 25 000 Ft. Ez az összeg naponta jár a közvetítés első két napjára (50 000), a következő két napra — szintén naponta — ennek az összegnek a 0,8-szerese jár ( $2 \times 20\,000 = 40\,000$ ) és az utolsó négy napra, naponta az alapdíj 0,6-szerese jár ( $4 \times 15\,000 = 60\,000$ ). A közvetítő, illetve tanácsadó tehát bruttó 150 000 Ft-ot kap, amennyiben a tevékenysége nyolc napig tart.

(Természetesen a felek a továbbiakban — nyolc napon túl — is igénybe vehetik a közvetítő/döntőbíró közreműködését, de a díjazásról nekik kell gondoskodniuk.)

### III. A közvetítő/döntőbírók listája

*A) A lista összeállítása*

1. A Szolgálat tevékenységét a listán szereplő közvetítők és döntőbírók látják el.

2. A közvetítők/döntőbírók listára kerülésének (kiválasztásuknak) eljárási szabályai:

a) Az Országos Munkaügyi Tanács — a listára kerülés feltételeivel — pályázatot ír ki a leendő közvetítők/döntőbírók számára. A közvetítővel/döntőbíróval szemben támasztott követelmények:

— magyar állampolgárság,

— 30 napnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,

— felsőfokú iskolai végzettség,

— részletes szakmai önéletrajz,

— a munkajog és/vagy munkaügyi kapcsolatok területén szerzett legalább 5 éves szakmai tapasztalat,

— a pályázó elfogadja a Szolgálat Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatát, valamint Etikai Kódexét,

— a pályázó vállalja, hogy a Szolgálat által szervezett képzésben részt vesz,

— jó kapcsolatteremtő, együttműködési, kommunikációs készség és képesség,

— pszichikailag kiegyensúlyozott személyiség.

A pályázathoz ajánlások, referenciák mellékelhetők.

A jelentkező a pályázathoz köteles csatolni a munkáltatójának — ha van ilyen — szándéknyilatkozatát, amelyben a munkáltató kinyilvánítja azt, hogy a vele munkaviszonyban, illetve azzal egy tekintet alá eső jogviszonyban álló munkavállalóját — listára kerülés esetén — a közvetítés/döntőbíráskodás időtartamára — amennyiben az adott időpontban nincs halaszthatatlan munkahelyi elfoglaltsága — mentesíti a munkavégzés alól.

b) Az OMT a beérkező pályázatok elbírálására egy háromoldalt bizottságot (a továbbiakban: Bizottság) hoz létre. A Bizottságba az OMT tagjait alkotó szervezetek 1-1 főt, a Kormány maximum 5 főt jelölhet. A Bizottságot tanácsadói minőségben egy pszichológus is kiegészíti. Az OMT tagjai által kijelölt bizottsági tagok felkészítését szakértők segítik.

A Bizottság a jelentkező meghallgatása után határoz. Nem kell meghallgatni azt a személyt, akinek a pályázata nem felel meg az a) pontban támasztott követelményeknek. Erről a pályázót, illetve a Bizottságot a Szolgálat igazgatója tájékoztatja.

A listára kerüléshez konszenzusos döntés szükséges oly módon, hogy a három oldalt 1-1-1 szavazat illeti meg.

c) A listára felkerült személy, írásban nyilatkozik arról, hogy van-e olyan szakma vagy ágazat, illetve régió, amelyet preferálni vagy diszpreferálni kíván. Ennek megfelelően a következőket közölheti:

— bármilyen területen (szakmában, ágazatban, régióban) kész tevékenykedni,

— bármilyen területen (szakmában, ágazatban, régióban) kész tevékenykedni, de bizonyos (általa meghatározott) területeket előnyben részesít, szívesebben vállal,

— csak az általa megjelölt területet vállalja,

— bizonyos területeket hátrányban részesít, csak szükség esetén vállal,

— bizonyos területeket nem vállal.

3. A listára került személyekről nyilvántartó lapot kell készíteni, amelyet mint alapdokumentumot egy Szolgálati Dosszié (a továbbiakban: SZD) elnevezésű irattartóban kell őrizni.

A Szolgálat a listán szereplő személyekről a következő nyilvántartást vezeti:

- a) Név:
- b) Születési év:
- c) Iskolai végzettség:
- d) Foglalkozás és beosztás:
- e) Elérhetőség (lakás és munkahelyi cím, telefon, fax):
- f) A preferált és/vagy diszpreferált szakmák, ágazatok, régiók [a 2. c) pont szerint]:
- g) a Szolgálat profilját érintő korábbi tevékenysége:

4. A listáról az alábbi adatokat kell megjelölni a Magyar Közlönyben és a Szociális és Munkaügyi Közlönyben:

- név,
- megye,
- megjegyzés [a 2. c) pontban ismertetett preferenciák és diszpreferenciák].

5. A Szolgálat vezetője — a listára felkerült személyekről — a pályázattal beadott szakmai önéletrajzok alapján egy részletesebb, a szakmai tapasztalatait leíró tájékoztatót készít, amelyet a vitában álló feleknek — a kiválasztás megkönnyítése érdekében — átad. Az így összeállított tájékoztatót a közvetítő/döntőbíró SZD-ben kell őrizni.

6. Az OMT a lista karbantartása, illetve bővítése céljából ötévenként pályázatot ír ki. A listára került személyek megbízatása határozott időre szól.

7. Az alapnyilvántartásról — a személyiségi jogok védelmének maradéktalan biztosítása mellett — számítógépes adatbankot kell létrehozni.

Az adatbank tartalmazza továbbá a sikeres, illetve eredménytelen békéltetésre, közvetítésre és döntőbíráskodásra vonatkozó információkat, az ezekről készült dokumentumokat és a felek között létrejött megállapodásokat.

Az alapdokumentum mellett kell őrizni azt a „Nyilatkozat”-ot (esküszöveg) is, amelyet a közvetítő/döntőbíró a listára kerülése után a megbízólevél átvételekor tesz (1. számú melléklet), és amellyel a Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatban foglaltakat és az Etikai Kódexet magára nézve kötelezőnek elfogadja. Az SZD-ben kell őrizni továbbá a vitában álló munkáltató és munkavállaló „Alávetési” (döntőbíráskodás esetében), illetve „Elfogadási” (békéltetés/közvetítés esetében) nyilatkozatát, amelyben elismerik a közösen kiválasztott személy illetkességét a köztük kialakult érdekvita, kollektív jogvita rendezésében. Az alávetési, illetve elfogadási nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy amennyiben sikertelenül végződik a közvetítés, akkor a vitában álló felek milyen utat választanak a konfliktus feloldására.

A felsorolt dokumentumokat tartalmazó SZD-t szigorúan bizalmasan kell kezelni.

8. A listára felkerült személyek munkáltatóját — amennyiben van munkahelye, illetve van munkáltatója — a Szolgálat igazgatója értesíti arról, hogy a munkavállalója nyilvános pályázat útján felkerült a közvetítő/döntőbírók országos listájára. A Szolgálat igazgatója ugyanebben a levélben kéri a munkáltató támogatását, illetve jelzi azt, hogy amennyiben egy munkaügyi vitában a munkavállalóját békéltetésre, közvetítőnek/döntőbírónak kérik fel, illetve tanácsadással bízzák meg, akkor — a pályázathoz mellékelte előzetes nyilatkozatának megfelelően — bizottsága számára a szükséges szabadidőt.

#### *B) A listáról történő törlés esetei*

1. A közvetítőt/döntőbírókat törölni kell a listáról:

- a) ha kéri törlését,
- b) halála esetén,
- c) ha megszegi az önként vállalt — a Nyilatkozatban foglalt — etikai, eljárási szabályokat.

2. A b) pont kivételével a törlésről a Szolgálat Etikai Bizottsága dönt. A határozat ellen a közvetítő/döntőbíró 15 napon belül az OMT plenáris üléséhez fellebbezhet. Ezt követően a végleges törlésről az OMT a soron következő ülésén határoz.

3. A törlésről jegyzőkönyvet kell készíteni, amelyet — a b) pontot kivéve — a törölt személy is aláír. Ezt követően a törölt személy(ek) adatait ugyanazon hivatalos lapokban közzé kell tenni, amelyekben a listára kerülés kihirdetése korábban megtörtént.

4. A törlésről kiállított jegyzőkönyvet az SZD-hez csatolva, a Szolgálat irattárában kell — a bizalmas iratokra vonatkozó szabályok szerint — őrizni.

#### *C) A pártatlanságot megkérdőjelező körülmények*

A kiválasztott közvetítő/döntőbíró — az ügy megismerése után, de még a kiközvetítés előtt — köteles bejelenteni a Szolgálat vezetőjénél azokat az okokat, amelyek az adott esetben megkérdőjelezhetik a közvetítő/döntőbíró elfogulatlanságát, pártatlanságát. Ilyen lehet például, hogy a közvetítő/döntőbíró a vitában álló feleket képviselő személyek valamelyikének közvetlen hozzátartozója, korábban munkakapcsolatban álltak stb.

A Szolgálat igazgatója tájékoztatja a feleket, a pártatlanságot, elfogulatlanságot megkérdőjelező körülményekről.

A Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat tagjainak a békéltetés, közvetítés, döntőbíráskodás és tanácsadás során tanúsítható magatartását a Szolgálat Etikai Kódexe tartalmazza.

*IV. A békéltetés, közvetítés, illetve döntőbíráskodás megindításának általános szabályai*

*A) A békéltetés, közvetítés megkezdése*

a) A vitában álló felek kérik a Szolgálattól, hogy ajánljon (közvetítsen) hivatásos közvetítőt/döntőbírókat a köztük lévő vita rendezésére.

b) A Szolgálat igazgatója köteles figyelemmel kísérni a munkaügyi kapcsolatok alakulását, és amennyiben tudomására jut — bejelentés vagy egyéb információ keresztül — egy lehetséges konfliktus, illetve már kialakult egy munkaügyi vita, akkor köteles a vitában álló feleknek felajánlania a Szolgálat segítségét a vita rendezésére. A vitában álló felek nem kötelesek igénybe venni a Szolgálat által felkínált vitarendezési ajánlatot. Ha a felajánlást a felek visszautasítják, a Szolgálat regisztrálja ennek indokát.

c) A Szolgálat vezetőjének a kérelem beérkezését követő 48 órán belül érdemi választ kell adnia a vitában álló feleknek.

A Szolgálat vezetőjének az alábbi feladatai vannak a közvetítő kiválasztásánál:

a) A beérkezett kérelem tartalmának vizsgálata alapján megállapítja, hogy a Szolgálat illetékes-e az ügyben, illetve van-e hatásköre eljárni (közvetítőt, döntőbírókat ajánlani) a vita rendezése érdekében.

b) Amennyiben azt állapítja meg, hogy nem érdekvitáról, nem kollektív jogvitáról és nem az Mt.-ben rögzített döntőbíráskodásról, hanem egyéb más jogvitáról van szó, akkor köteles erről értesíteni a feleket és felhívni a figyelmeiket a munkaügyi bírósági eljárásra.

c) Amennyiben megállapítja, hogy a Szolgálat jogosult részt venni a munkaügyi vita rendezésében, akkor a B) pont szerint jár el.

*B) A közvetítő/döntőbíró személyének kiválasztási főszabálya*

1. A vitában álló munkáltatók és munkavállalók a kihirdetett listáról közösen választanak közvetítőt, illetve döntőbírókat.

Ezt követően a konszenzussal kiválasztott személy közvetítését írásban kell kérniük a Szolgálat vezetőjétől. Ebben az esetben a Szolgálat vezetője érdemben nem vesz részt a kiválasztási eljárásban, csupán adminisztratív feladatai vannak.

Előfordulhat, hogy a vitában álló felek több személyt neveznek meg; amennyiben a sorrendet is megjelölik, az köti a Szolgálat igazgatóját.

2. Ha a feleknek nincs konkrét elképzelésük a közvetítő/döntőbíró személyéről, a Szolgálat igazgatója első lépésként a teljes listát, illetve a III. 5. pontban leírt tájékoztatót köteles felajánlani számukra. Amennyiben nem tudnak választani, csak akkor ajánlhat — az eljárási rendnek megfelelően [C) pont] — a Szolgálat közvetítőket/döntőbírókat.

3. A feleknek van elgondolásuk a közvetítő/döntőbíró személyéről, de azok eltérnek.

Ebben az esetben az eljárás — a C) 3. és 7. pontok kivételével — ugyanaz, mint akkor, amikor a feleknek nincs elképzelésük, illetve konkrét személyi javaslatuk, vagyis a Szolgálat igazgatója nem az általa ajánlott, hanem a kapott névsorból, az alábbi módszerekkel, illetve — ha indokoltnak látszik — új személy(ek) felajánlásával segít (közvetít) a közvetítő/döntőbíró személyének kiválasztásában.

*C) A Szolgálat igazgatójának eljárási feladatai a B) 2 és 3. pont szerinti esetekben*

1. Meg kell állapítania, hogy a munkaügyi vita milyen szakmát, ágazatot, szektort, régiót érint.

2. Információt kell kérnie a vitában álló felektől a munkaügyi vita tartalmáról, kiterjedtségéről, jellegéről és arról, hogy meddig jutottak a vita rendezésében a közvetlen tárgyalások során. Ezen túl meghallgatja a felek esetleges elvárását a közvetítő/döntőbíró személyéről, illetve megkérdezi, hogy a felek hány nevet kérnek felajánlani. (Legfeljebb 5 név javasolható.)

3. Ezt követően a Szolgálat igazgatója a vita jellegének, illetve a 2. pontban megfogalmazott elvárások és javaslatok figyelembevételével a közvetítők/döntőbírók listájáról kiválaszt 3 személyt és ezt kiegészíti további 2 fővel, szintén a listáról — a korábbi közvetítéseket is figyelembe véve — ábécé sorrendben következő közvetítők/döntőbírók közül.

4. A kiválasztott személyeket (telefonon vagy távirati úton értesítve) fel kell kérni, hogy egy meghatározott időben jelenjenek meg a Szolgálat titkárságán, ahol tájékoztatják őket az érdekvita jellegéről, a konfliktus mélységéről. Vidékiek esetében elegendő, ha telefonon vagy faxon tájékoztatják őket arról a konfliktusról, amelynek rendezésében — a felek döntésétől függően — részt vennének.

5. Ezt követően a kiválasztott személyek döntenek arról, hogy vállalják-e a békéltetést/közvetítést, illetve a döntőbíráskodást.

6. Amennyiben valaki nem vállalja a felkérést, akkor a helyére újabb személyt hív be a Szolgálat igazgatója. Az újonnan felkért személyeket is tájékoztatni kell a kialakult érdekvitáról.

7. Az így elkészült legfeljebb ötfős listát kell a vitában álló munkáltatóknak és munkavállalóknak átadni. Amennyiben nem találunk annyit — a feladatot elvállaló — személyt, amennyire a felek javaslatot kértek, akkor két nap elteltével az addig összeállított, ötnél kevesebb főt tartalmazó listát kell a feleknek felajánlani. A javasolt személyekről a Szolgálat igazgatója a felek kérésére további tájékoztatást adhat.

8. A kiválasztásra több módszert lehet ajánlani a vitában álló felek számára.

Például:

a) Az ötfős listáról egy közös megbeszélés keretében 2 nevet a munkáltatók, 2 nevet a munkavállalók húznak ki, így az a személy marad a listán, akit mindkét fél elfogad békéltetőnek/közvetítőnek, illetve döntőbírónak. Ha a kihúzott nevek közül egy vagy kettő megegyezik, akkor értelemszerűen kettő vagy három név marad meg. Ebben az esetben újabb egy név kihúzását kell kérni mindaddig, amíg csak egy név marad meg. Ha ennek során olyan helyzet alakul ki, hogy valamennyi nevet kihúzták, akkor ez az eljárás nem vezetett eredményre.

b) Az átadott listán szereplő személyeket mind a munkavállalók, mind a munkáltatók szimpátia sorrendbe rendezik (1–5-ig beszámozva), és az így kialakult sorrend alapján (a nevek melletti számokat összeadva, meghatározzák a legkisebb összeget) választják ki a közvetítőt/döntőbírót.

c) Az a)–b) pont szerinti módszerek kombinálhatók is, például oly módon, hogy a felek kihúzzák a számukra elfogadhatatlan személyeket, és a megmaradt listát a b) pont szerint rangsorolják.

d) A felek felváltva húznak ki egy személyt (a kezdésről sorsolással döntenek), és az utolsónak megmaradó név a kiválasztott személy.

e) Sorsolnak.

9. Amennyiben a feleknek a döntéshez nincs elég információjuk, akkor a Szolgálat igazgatójához fordulhatnak — a személyiségi jogokat nem sértő — kiegészítő adatokért. Előfordulhat, hogy nem találnak valamennyiük számára elfogadható személyt az átadott listán, ekkor vagy újabb neveket kérnek a Szolgálat vezetőjétől, vagy a nyilvánosságra hozott listáról maguk választanak közvetítőt/döntőbírót. Ez utóbbi esetben a vitában állók kötelesek a kiválasztott személyről a Szolgálatot tájékoztatni.

10. A Szolgálat igazgatója a közvetítő/döntőbíró kiválasztásának menetét, módszerét — egy erre rendszeresített nyomtatványon — köteles dokumentálni. Amennyiben bizonyítottan mindent megtett azért, hogy a vitában álló felek a Szolgálat Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatában leírtak szerint válasszanak közvetítőt/döntőbírót, de ez nem vezetett eredményre, akkor köteles felajánlani a Szolgálat két főállású tagjának személyes közreműködését a vita rendezésében.

11. A közvetítő/döntőbíró személyének elfogadásáról „Elfogadási”, illetve „Alávetési” nyilatkozatot állítanak ki, amelyet a vitában álló felek aláírnak és a Szolgálat igazgatójának átadnak. A nyilatkozatban, a vitában álló felek kinyilvánítják, hogy a közvetítő személyének kiválasztása a fenti eljárás szerint történt, és elfogadják illetékességét a vita rendezésében. Meghatározzák, hogy milyen jogosítványokkal ruházzák fel a közvetítőt, és mit várnak el tőle.

12. A közvetítők/döntőbírók tevékenységüket megbízási szerződés alapján látják el. Közvetítés esetén a szerződést a Szolgálat igazgatójával, kötelező döntőbíráskodás esetén a vitában álló munkáltatóval kötik meg.

13. A munkavégzéshez szükséges eszközöket (hely, gépiró, hangrögzítés stb.) a vitában álló feleknek kell biztosítaniuk.

14. A közvetítő/döntőbíró — a munkavégzését megkönnyítő háttér-információk megszerzése érdekében — jogosult igénybe venni a Szolgálat információs bázisát. Az egyeztetés időtartama alatt a közvetítő/döntőbíró a felektől — az általa szükségesnek tartott mértékben — tájékoztatást, illetve adatszolgáltatást kérhet.

15. A munkaügyi vita rendezésére felkért személy eljárását (az eljárás módszertanát, illetve jogosultságait, intézkedési lehetőségeit) az határozza meg, hogy békéltetésre, közvetítésre vagy döntőbíráskodásra kérték-e fel.

#### V. A közvetítő/döntőbíró feladatai

##### A) A közvetítő/döntőbíró célja

A közvetítő/döntőbíró munkájának alapvető célja a vitában álló felek között a bizalom helyreállítása, a konfliktushelyzet megszüntetése, a munkahelyi béke megőrzése, illetve helyreállítása, a munkaügyi kapcsolatok kultúrájának javítása. Ennek megfelelően nem célja a felmerülő javaslatok értékelése, az általa jónak vélt megoldás preferálása.

##### B) A közvetítő/döntőbíró általános feladata

1. Áttanulmányozza az addig készült, a vitával összefüggő írásos dokumentumokat.

2. Megállapodik a felekkel az eljárás lefolytatásának alapvető szabályaiban, meghallgatja a felek elvárásait.

3. Külön-külön megbeszélést folytat a vitában álló felekkel.

4. Ezt követően maga számára összegzi a tényeket, rögzíti a kialakult helyzetet, és meghatározza saját teendőit a fenti cél elérése érdekében.

5. A két fél között „ingázva”, fenntartja a kapcsolatot, a kommunikációt a vitában állók között.

6. Külön-külön felveti a vitás kérdéseket, segíti a probléma értelmezését, megfogalmazza a partner lehetséges ellenérveit és prioritásait, igyekszik eloszlatni — a rossz tárgyalási, illetve kommunikációs gyakorlat miatt — keletkezett félreértéseket.

7. Amennyiben esélyt lát új megközelítések, illetve javaslatok megfogalmazásával fordulat elérésére, kezdeményezi a közvetlen tárgyalások folytatását.

8. A tárgyalócsoporthoz vezetőinek (külön-külön) négy-szemközti megbeszélésen — a tárgyalásokon szerzett tapasztalatai alapján — felhívja figyelmüket az eredményes tárgyalást akadályozó tényezőkre (a tárgyalócsoporthoz összetételére, rossz tárgyalási technikákra, új módszereket ajánlhat a sikeresebb megbeszélések érdekében stb.).

9. Ügyel arra, hogy a felek érezzék: egyenrangú partnereknek tekinti őket. Ezért mindkét félre azonos időt, energiát, figyelmet fordít.

10. A nyilvánosság előtt nem a közvetítőnek/döntőbírnak kell megjelennie, hanem a feleknek. Csak akkor nyilatkozhat a közvetítő/döntőbíró a konkrét ügyről a sajtónak, ha erre mindkét fél felkérte, illetve ezzel megbízták. Még ilyen felkérés esetén sem adhat információt a felek közvetítési eljárás során tanúsított magatartásáról, az ügy érdemi részéről vagy a rendezésre tett javaslatokról, illetve olyasmiről, amivel kapcsolatban a felek bármelyike titoktartást igényel.

11. A közvetlen tárgyalásokon részt vesz — felkérésre elnököl — és segít a párbeszéd fenntartásában, egészen a megállapodásig. Felkérésre részt vesz a megállapodás megszövegezésében.

#### C) Sajátos békéltetői/közvetítői feladatok

1. A közvetítő a B) pontban felsoroltakon túl, köteles aktívan részt venni a konfliktus megoldásában. Ennek érdekében — ha szükséges, akkor szakértő(k) bevonásával — konkrét javaslatot dolgoz ki, amelyet megvitatásra felajánl mind a munkáltatónak, mind a munkavállalónak.

2. A vitában álló felek a közvetítő által kidolgozott javaslatokkal kötelesek érdemben foglalkozni, de nem kötelesek elfogadni. A felek szabadon dönthetnek a javaslat elfogadásáról, illetve elvetéséről.

#### D) A döntőbíró sajátos feladatai

A döntőbíró az Mt.-ben kapott felhatalmazás alapján megállapítja a tényállást és amennyiben illetékessége a vitatott kérdésben egyértelműen megállapítható — az iratok áttanulmányozása, a felek, szakértők, illetve a vitában állók kezdeményezésére tanúk meghallgatása után — végleges döntést hoz. Ugyanakkor a döntőbíró határozata — az Mt. felhatalmazása alapján — kollektív szerződés megállapodásnak minősül, s a kollektív szerződéssel kapcsolatban helye van munkaügyi jogvitának is.

A döntőbírói eljárás garanciális szabályai:

a) a döntőbírói tárgyalás — ha a felek másként nem rendelkeznek — nyilvános,

b) a döntőbíró a tárgyaláson hozott határozatát nyilvánosan hirdeti ki, még abban az esetben is, ha a felek előzetesen zárt tárgyalást kértek,

c) a döntőbírói eljárás során a felek érdekeik érvényesítése érdekében képviselőt bízhatnak meg.

#### VI. A közvetítő/döntőbíró adminisztratív teendői

1. A közvetítő/döntőbíró — az alábbi szempontok alapján — köteles az általa végzett konfliktuskezelésről a Szolgálat igazgatójának rövid írásos összefoglalót készíteni:

a) a szakma, ágazat (a konkrét helyszín) megnevezése, b) munkahelyi, ágazati, szektorális vagy regionális konfliktus volt-e,

c) mi volt a munkaügyi vita lényege,

d) kik voltak a konfliktus résztvevői,

e) kimutatható-e károkozás (bemutatva a számítás módját),

f) hány napig tartott a munkaügyi vita, ebből mennyit vett igénybe a békéltetés/közvetítés, illetve a döntőbíráskodás,

g) mi lett a vége a munkaügyi vitának,

h) a békéltetéssel/közvetítéssel, döntőbíráskodással kapcsolatban milyen költségek merültek fel (a közvetítő/döntőbíró költségeiről van szó).

Ezen túl minden, a munka során keletkezett dokumentumot — amely egyik félnek sem sérti a személyiségi jogait és gazdasági érdekeit — csatolni kell az összefoglalóhoz.

2. A közvetítő/döntőbíró által készített dokumentumokat az SZD-ben kell elhelyezni, amelyet a Szolgálat — a bizalmas iratokra vonatkozó szabályok betartásával — őriz.

Az így összegyűlt dokumentumokat csak az érintettek hozzájárulásával lehet nyilvánosságra hozni. A kutatók a bizalmas iratok kutatását szabályozó érvényes levéltári törvény alapján juthatnak hozzá a dokumentumokhoz.

3. A közvetítés és így a békéltetés is végződhet:

— eredményesen, megállapodással, illetve

— eredménytelenül, nincs megállapodás.

a) Az első esetben a közvetítőnek — a Szolgálatnak teljesítendő adminisztratív kötelezettségeit leszámítva — nincsen további dolga.

b) A második esetben, amennyiben a konfliktus elmélyülésével lehet számolni (sztrájk, demonstráció, munkalassítás stb.), a Szolgálat igazgatója — a vita rendezésében közreműködött közvetítő meghallgatása és a rendelkezésre álló dokumentumok áttanulmányozása, valamint a vitában állók megkérdezése után — javaslatot tesz a további tárgyalásokra, illetve, ha az érintettek igénylik, újból felajánlja a Szolgálat közreműködését. Ugyanazon ügyben a Szolgálat ismételt közreműködése már nem ingyenes, hanem a békéltetés/közvetítés minden költsége, így a közvetítő díjazása is a feleket terheli.

#### VII. A közvetítő/döntőbírók felkészítése, képzése

##### A) A felkészítés, a képzés célja

Elméleti és módszertani segítséget adni a listára felkerült közvetítőknél és döntőbíróknál ahhoz, hogy az önként vállalt konfliktuskezelési feladataikat minél eredményesebben láthassák el.



*B) A képzés szerkezete*

1. A listára első alkalommal felkerült közvetítők/döntőbírók a Szolgálat által szervezett ötnapos alapképzésben részesülnek. Az alapképzés egyes témái alól a Szolgálat igazgatója indokolt esetben felmentést adhat. Az alapképzés résztvevői oklevelet kapnak.

A képzés tartalmi és technikai megszervezésében és lebonyolításában külföldi és hazai szakemberek vesznek részt.

2. Az alapképzés után minden évben egy vagy két alkalommal — egy-három napos időtartammal — továbbképzést kell szervezni, amelynek az a célja, hogy

a) a közvetítők és a döntőbírók az alapképzés keretében szerzett ismereteiket felfrissítsék, új ismereteket, illetve új konfliktuskezelő eljárásokat, módszereket kapjanak,

b) az előző időszakban lezajlott konfliktusokat elemezzék, a közvetítés, döntőbíráskodás tapasztalait megismerjék és értékeljék.

3. A képzéssel kapcsolatos dokumentumokat az SZD-ben kell elhelyezni.

4. Külföldi támogatással meg kell teremteni, illetve fejleszteni kell a közvetítők/döntőbírók hazai képzésének oktatási/oktatói feltételeit.

2. számú melléklet**A Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat listájára felkerült közvetítők/döntőbírók névsora**

Fsz.	Név	Működési terület	Székhely/megye
1.	Dr. Berki Erzsébet	köztisztviselői, közalkalmazotti szféra	Budapest
2.	Dávid János	minden terület	Budapest
3.	Dr. Galambos György	versenyszféra, oktatás	Budapest
4.	Gerlei Ferenc	ipar, versenyszféra	Budapest
5.	Dr. Herczog László	minden terület	Budapest
6.	Kántor Raimund	minden terület, fegyveres testületek	Budapest
7.	Dr. Kiss Sándor	minden terület	Budapest
8.	Dr. Kovács Géza	minden terület	Budapest
9.	Krémer András	minden terület	Budapest
10.	Luxné dr. Vincze Judit	versenyszféra	Budapest
11.	Dr. Marosán György	minden terület	Budapest
12.	Dr. Márkus Imre	versenyszféra	Budapest
13.	Máthéné dr. Bertók Judit	minden terület	Budapest
14.	Dr. Mérey Kádár Éva	közigazgatás	Budapest
15.	Dr. Nemeskéri Gyula	bank- és versenyszféra	Budapest
16.	Neumann László	versenyszféra	Budapest
17.	Novákné Lepsényi Éva	versenyszféra, kohászat, műszeripar	Budapest
18.	Popper László	minden terület	Budapest

*VIII. A Szolgálat ismertségének elősegítése (PR)*

1. A Szolgálat csak akkor tudja betölteni hivatását, szerepét, ha az ország munkáltatóinak és munkavállalóinak többsége ismeri célját, feladatát, működését, eljárási szabályait, igénybevételek módját, elérhetőségi lehetőségét. Ennek érdekében folyamatosan tájékoztatni kell a sajtót, a szakmai közvéleményt, az egyetemeket, a kamarákat és természetesen az OMT tagjait az elkészült szakértői anyagokról, a megvalósítási elképzelésekről. A Szolgálat Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatát a médiáknak (kiemelten kezelve a munkáltatói és szakszervezeti lapokat) meg kell küldeni.

2. A Szolgálat elfogadott dokumentumait — az OMT döntése után — sajtótájékoztató keretében kell ismertetni a közvéleménnyel, illetve minden munkáltatói érdekképviselőnek és minden munkavállalói érdekképviselőnek — az OMT tagságtól függetlenül — meg kell küldeni.

*IX. Záró rendelkezések*

1. A Szolgálat Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatát az OMT plenáris ülése fogadja el.

2. A Szervezeti, Működési és Eljárási Szabályzatot a Magyar Közlönyben és a Szociális és Munkaügyi Közlönyben a közvetítők/döntőbírók listájával együtt kell megjelentetni.

Fsz.	Név	Működési terület	Székhely/megye
19.	Szabó Julianna	versenyszféra	Budapest
20.	Dr. Szalai Tibor	versenyszféra, közigazgatás	Budapest
21.	Dr. Szieben László	sport, idegenforgalom, közlekedés	Budapest
22.	Dr. Tóth Ferenc	verseny- és közalkalmazotti szféra	Budapest
23.	Vadász János	minden terület	Budapest
24.	Varga Gyuláné	versenyszféra	Budapest
25.	Dr. Varga Károly	minden terület	Budapest
26.	Dr. Varga László	minden terület	Budapest
27.	Dr. Varga Mariann	minden terület	Budapest
28.	Dr. Várkonyi Julianna	versenyszféra, kisvállalkozások	Budapest
29.	Wieszt János	kis- és középvállalkozások	Budapest
30.	Zöldi Lajos	minden terület	Budapest
31.	Dr. Kékes Ferenc	versenyszféra, bánya- és energiaipar	Baranya
32.	Vajdics László	minden terület	Baranya
33.	Papp Gábor	minden terület	Baranya
34.	Kupsza Benjamin	versenyszféra	Bács-Kiskun
35.	Nagyné dr. Sárfi Ildikó	közigazgatás	Bács-Kiskun
36.	Tóthné dr. Nyíri Katalin	versenyszféra	Bács-Kiskun
37.	Nagymihály János	minden terület	Békés
38.	Balabán Péter	köztisztviselői, közalkalmazotti szféra, ipar	Borsod-Abaúj-Zemplén
39.	Fürjes József	minden terület	Borsod-Abaúj-Zemplén
40.	Gúr Nándor	köztisztviselői, közalkalmazotti szféra, ipar	Borsod-Abaúj-Zemplén
41.	Dr. Kónya Zsuzsanna	minden terület	Borsod-Abaúj-Zemplén
42.	Dr. Rácz Zoltán	minden terület	Borsod-Abaúj-Zemplén
43.	Csanádi József	textil-, és ruházati ipar	Csongrád
44.	Dr. Forráskúti Tibor	mezőgazdaság, közlekedés	Csongrád
45.	Dr. Újvári Márta	köztisztviselői, közalkalmazotti szféra	Csongrád
46.	Borsi Árpád	minden terület	Fejér
47.	Jakab Sándor	versenyszféra	Fejér
48.	Suha Zoltán	ipar, oktatás	Fejér
49.	Trencsényi István	versenyszféra, energiaipar	Fejér
50.	Dr. Volein István	minden terület	Fejér
51.	Dr. Némethiné Bozsoki Zsuzsa	köztisztviselői, közalkalmazotti szféra	Győr-Moson-Sopron
52.	Szűcsné dr. Kovács Katalin	minden terület	Hajdú-Bihar
53.	Berényi András	minden terület	Hajdú-Bihar
54.	Dr. Vincze Imre	közigazgatás	Jász-Nagykun-Szolnok
55.	Dr. Bathelt Sándor	bank- és versenyszféra	Pest
56.	Dr. Bóth János	minden terület	Pest
57.	Bozó Mária	versenyszféra, oktatás	Pest
58.	Dr. Gulyás Kálmán	minden terület	Pest
59.	Madár Gyula	minden terület	Pest
60.	Mazzag Pál	vegyipar, kőolajipar	Pest
61.	Palásti Ferenc	fegyveres testületek	Pest
62.	Szabóné dr. Dénes Éva	versenyszféra, vegyipar	Pest
63.	Szabóné Kónya Anna	közalkalmazotti szféra	Pest

3. számú melléklet**Az Országos Munkaügyi Tanács  
2000. I. félévi programja***Március*

Javaslat a nyugdíjra való jogosultság munkajogi fogalmának megváltoztatására irányuló jogszabály-módosításokra.

*Időpont:* március 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkajogi

A Munkaügyi Közvetítői és Döntőbírói Szolgálat továbbfejlesztésének feladatai, a Szolgálat listájának jóváhagyása.

*Időpont:* március 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz, MKDSZ igazgatója  
*Bizottság:* Munkajogi

Előterjesztés a 2000. évi nemzeti foglalkoztatási akciótervről.

*Időpont:* március 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkaerőpiaci

Előterjesztés a foglalkoztatáspolitikai középtávú prioritásairól szóló EU—magyar közös értékelésről.

*Időpont:* március 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkaerőpiaci

*Április*

Tájékoztató a Bérgarancia alap működéséről. Javaslat a jogharmonizációval összefüggő javaslatokra.

*Időpont:* április 30-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkaerőpiaci

Konzultáció az egészségügy reformjára vonatkozó kormányzati javaslatokról, különös tekintettel a finanszírozás kérdéseire.

*Időpont:* április 30-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Szociális

*Május*

Előterjesztés az országos munkavédelmi programról.

*Időpont:* május 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkavédelmi

Előterjesztés a középtávú foglalkoztatásfejlesztési programról.

*Időpont:* május 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Munkaerőpiaci

Az Országos Munkaügyi Tanács alapszabályának véglegesítése, a bizottságok feladat- és ügyrendjének elfogadása.

*Időpont:* május 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* ad hoc

Előterjesztés a kordedvezményes nyugdíjrendszer átalakításának feladataira.

*Időpont:* május 31-ig.  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* ad hoc

A kollektív szerződések nyilvántartási rendszerének tapasztalatai.

*Időpont:* május 31-ig  
*Előterjesztő:* kormányzati tárgyalócsoporthoz  
*Bizottság:* Bér- és Kollektív Megállapodások, Munkajogi

*Június*

Tájékoztató az OMT I. félévi munkaprogramjának teljesítéséről. Javaslat a II. félév munkaprogramjára.

*Időpont:* június 30-ig  
*Előterjesztő:* OMT titkárság

Az alkalmi munkavállalói könyv visszaélészerű alkalmazásának kiküszöbölése érdekében alkalmazandó garanciális szabályok (az OMT 1999. augusztus 6-i döntése alapján).

*Előterjesztő:* munkavállalói oldal  
*Bizottság:* Munkajogi

Javaslat az Európai Integrációs Tanács napirendjére.

Az EU integráció aktuális kérdései

A szociális partnerek és a kormányzat együttműködése a tárgyalási folyamatban.

**A Független Kisgazda-, Földmunkás- és Polgári Párt 1999. évi pénzügyi zárómérlege**

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		8 235
2. Állami költségvetésből származó támogatás		348 500
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		
4.1. Jogi személyektől		712
4.1.1. Belföldi jogi személyektől	712	
4.1.2. Külföldi jogi személyektől	—	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		2 996
4.2.1. Belföldi jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól	2 996	
Ebből 500 000 Ft feletti		
Bakta Bt.	2 151	
ZUGPRINT Bt.	754	
4.2.2. Külföldi jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól	—	
4.3. Magánszemélyektől		3 627
4.3.1. Belföldi magánszemélyektől	3 627	
Ebből 500 000 Ft feletti	—	
4.3.2. Külföldi magánszemélyektől	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		24 600
Összes bevétel a gazdasági évben		388 670

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára		—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek		58 441
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek		2 000
4. Működési kiadások		232 328
5. Eszközbeszerzés		52 129
6. Politikai tevékenység kiadásai		26 124
7. Egyéb kiadások		2 230
Összes kiadás a gazdasági évben		373 252

Dr. Bernáth Varga Balázs s. k.,  
Független Kisgazdapárt  
országos főtitkár

Szűcs Ernőné s. k.,  
gazdasági igazgató

## A Magyar Szocialista Párt 1998. évi módosított pénzügyi zárómérlege

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		22 626
2. Állami költségvetésből származó támogatás		637 571
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		260 482
4.1. Jogi személyektől		64 561
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	60 734	
Munkásképviselet Alapítvány	622	
Északi Szegfű Alapítvány	5 020	
Dianthus Alapítvány	2 144	
Európai Demokráciáért Alapítvány	11 500	
DEMOSZ Alapítvány	30 000	
Hajdú-Bét Rt.	4 000	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	3 827	
The Labour Party	739	
Westminster Alapítvány	3 087	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		1 170
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 170	
4.2.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		194 751
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	194 751	
Nagy Zsuzsanna	1 453	
Oszlászki Imréné	600	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		600
6. Egyéb bevételek		400 993
Hitelfelvétel	136 028	
Összes bevétel a gazdasági évben		1 322 272

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára		—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek		18 941
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek		—
4. Eszközbeszerzés		70 053
5. Működési kiadások		248 334
6. Politikai tevékenység kiadásai		968 549
7. Egyéb kiadások		57 321
Hitel visszafizetés	55 377	
Összes kiadás a gazdasági évben		1 363 198

Puch László s. k.,  
pénztárnok

**A Magyar Szocialista Párt 1999. évi pénzügyi zárómérlege**

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak			23 674
2. Állami költségvetésből származó támogatás			680 388
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás			—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok			60 351
4.1. Jogi személyektől			7 637
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		5 814	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		1 823	
The Labour Party	1 638		
Olof Palme Nemzetközi Központ	117		
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól			40
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		40	
4.2.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		—	
4.3. Magánszemélyektől			52 674
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		52 674	
Nagy Zsuzsanna	2 074		
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)		67	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel			600
6. Egyéb bevételek			273 494
Hitelfelvétel		150 000	
Összes bevétel a gazdasági évben			1 038 507

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára			—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek			39 847
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek			4 000
4. Eszközbeszerzés			32 807
5. Működési kiadások			224 619
6. Politikai tevékenység kiadásai			550 813
7. Egyéb kiadások			140 818
Hitel visszafizetés		136 028	
Összes kiadás a gazdasági évben			992 904

*Puch László s. k.,  
pénztárnok*

## KÖZLEMÉNY

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

**I.  
PRAXIS TÖRVÉNY,  
MAGYAR ORVOSI KAMARA,  
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című, A/4 formátumú, 72 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. február 11.

Ára: 599 Ft áfával.

*[A következő kötet az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvényt (praxis törvény) és végrehajtási rendeleteit tartalmazza.]*

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

## MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

**I.  
PRAXIS TÖRVÉNY,  
MAGYAR ORVOSI KAMARA,  
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című kiadványt ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapok raszóló előfizetésiüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2000. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapraszeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezéséket követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668.)

### A 2000. évi lapárak

Magyar Közlöny	42 336 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	2 688 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	8 064 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	13 776 Ft/év
Bellügyi Közlöny	11 088 Ft/év	Pénzügyi Szemle	10 080 Ft/év
Cégek Közlöny	44 688 Ft/év	Ifjúsági és Sport Értesítő	2 016 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	10 752 Ft/év	Statisztikai Közlöny	5 712 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	7 728 Ft/év	Turisztikai Értesítő	5 040 Ft/év
Határozatok Tára	9 744 Ft/év	Úgyészségi Közlöny	3 024 Ft/év
Hivatalos Értesítő	6 384 Ft/év	Vízügyi Értesítő	5 376 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	7 056 Ft/év	Bányászati Közlöny	2 016 Ft/év
Ipari és Kereskedelmi Közlöny	10 416 Ft/év	Magyar Közigazgatás	4 032 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	6 048 Ft/év	Élet és Tudomány	4 704 Ft/év
Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Értesítő	10 416 Ft/év	Ludové Noviny	1 008 Ft/év
Kulturális Közlöny	8 400 Ft/év	Neue Zeitung	2 016 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	8 736 Ft/év	Természet Világa	2 688 Ft/év
Szociális és Munkaügyi Közlöny	7 728 Ft/év	Valóság	3 024 Ft/év
Oktatási Közlöny	10 416 Ft/év		
Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 016 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen: Budapest VIII., Somogyi B. u. 6., 1394 Bp. 62. Pf. 357. Telefon: 266-9290/234, 235 mellék, fax: 318-6668. Éves előfizetési díja 2016 Ft áfával. A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

### CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2000. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	36 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	72 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	48 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	84 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	60 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 12 000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

**Facsimile Magyar Közlöny.** A hivatalos lap 1998—2000. évfolyamai jelennek meg CD-én az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

**Hatályos jogszabályok online elérése:** a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a [www.mhk.huc](http://www.mhk.huc) címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: Tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában.

Éves előfizetési díj: 42 336 Ft. Egy példány ára: 110 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 55 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbeni emelésének jogát fenntartja.

**HU ISSN 0076—2407**

00.0702 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.